

HP Color LaserJet CM6030 and CM6040 MFP Series
HP Color LaserJet CM6030 和 CM6040
MFP 系列

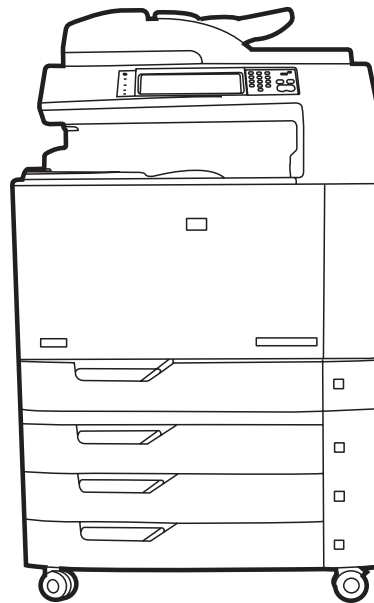
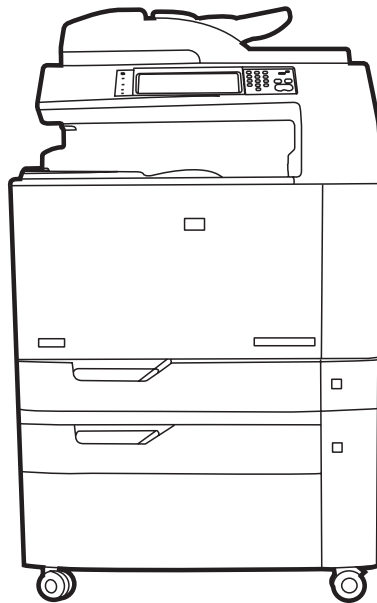


CM6030 MFP

CM6030f MFP

CM6040 MFP

CM6040f MFP



Getting Started Guide

入门指南

Panduan Memulai

セットアップガイド

시작 설명서

คู่มือเริ่มต้นอย่างรวดเร็ว

入門指南

Copyright and License

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Part number: Q3938-91045

Edition 1, 8/2008

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

版权与许可

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

未经事先书面许可，严禁进行任何形式的复制、改编或翻译，除非版权法另有规定。

此处包含的信息如有更改，恕不另行通知。

HP 产品和服务的所有保修事项已在产品和服务所附带的保修声明中列出。此处内容不代表任何额外保修。HP 公司对此处任何技术性 or 编辑性的错误或遗漏概不负责。

部件号：Q3938-91045

Edition 1, 8/2008

FCC 规则

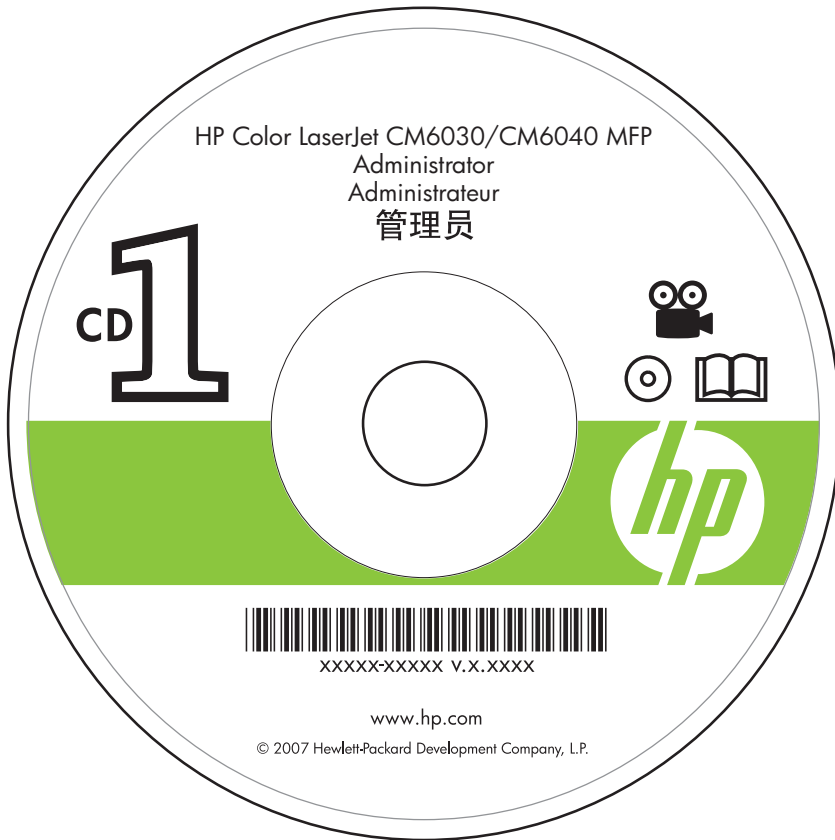
本设备经测试，确认符合 FCC 规则第 15 部分有关 B 级数字设备的限制规定。在住宅区安装时，这些限制为防止有害干扰提供了合理保护。本设备可以产生、利用并发射无线射频能量。如果不按说明中的要求安装和使用本设备，有可能对无线电通信产生有害干扰。但也不能保证在特定的安装中不会产生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成干扰（可以通过开关设备来确定），可通过以下一种或多种措施排除干扰：

- 重新调整接收天线的方向或位置。
- 增加设备和接收器之间的距离。
- 将设备连接到与接收设备所用电路不同的电源插座上。
- 咨询代理商或经验丰富的无线电/电视技术人员。

未经 HP 书面批准而对产品进行任何更改或修改都将导致用户不能操作此设备。使用屏蔽的接口电缆时必须遵循 FCC 规则第 15 部分中的 B 类限制。有关更多管制信息，请参阅电子版《用户指南》。对于因提供或使用本信息而导致的任何直接、间接、偶然、必然或其它损失，Hewlett-Packard 概不负责。

商标说明

Windows® 是 Microsoft Corporation 在美国的注册商标。



Administrator CD
Insert first for install video and software

管理员 CD
先插入该 CD 以安装视频和软件

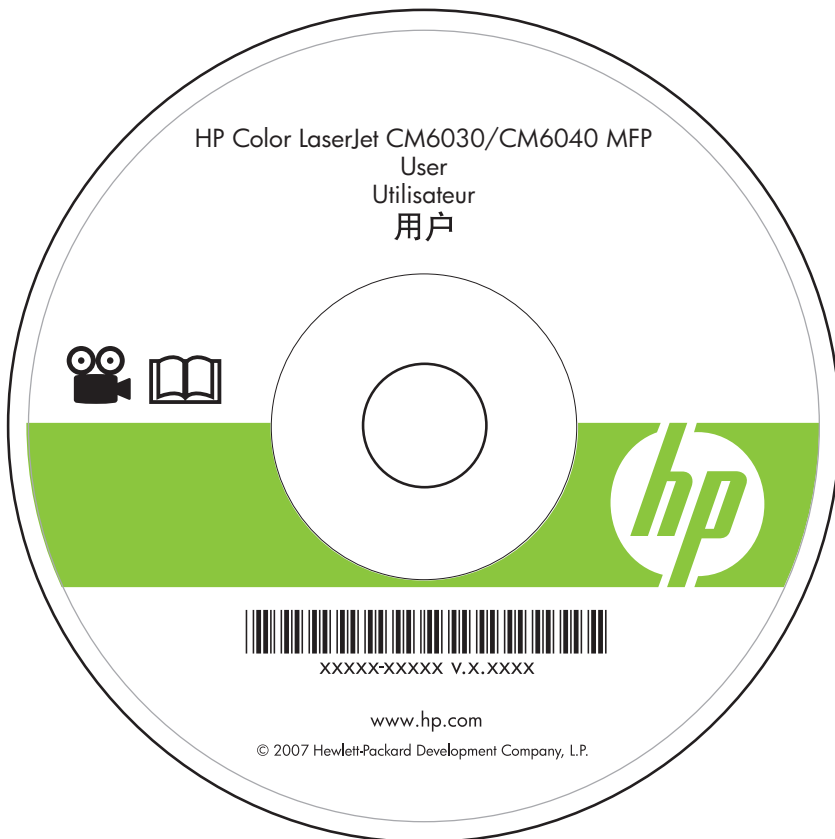
CD Administrator
Masukkan dulu untuk video dan perangkat lunak instalasi

Administrator CD (管理者 CD)
 ビデオおよびソフトウェアをインストールするために、**最初に挿入してください**

관리자 CD
 설치 비디오 및 소프트웨어를 위해 **먼저 넣습니다.**

แผ่นซีดีผู้ดูแลระบบ
 ใส่เป็นอันดับแรกเพื่อติดตั้งวิดีโอและซอฟต์แวร์

管理員光碟
先放入此光碟以安裝影片與軟體



User CD
 Training and documentation

用户 CD
 培训和说明文档

CD Pengguna
 Pelatihan dan dokumentasi

ユーザー CD
 トレーニングおよびマニュアル

사용자 CD
 교육 및 설명서

แผ่นซีดีผู้ใช้
 การฝึกอบรมและเอกสารประกอบ

使用者光碟
 訓練與說明文件

EN Getting Started Guide Contents	JA セットアップガイドの目次	TW 入門指南目錄
CN 《入门指南》目录	KO 시작 설명서 목차	
ID Isi Panduan Memulai	TH สารบัญคู่มือเริ่มต้นอย่างรวดเร็ว	

In-box documentation.....p.4 随附文档.....第 4 页 Dokumentasi dalam kotak.....h.4	同梱されている文書.....p.4 제품 설명서 p.4 เอกสารที่อยู่ในกล่อง..... หน้า 4	随附文件 第 4 頁
Product information.....p.6 产品信息.....第 6 页 Informasi produkh.6	製品情報p.6 제품 정보 p.6 ข้อมูลผลิตภัณฑ์..... หน้า 6	產品資訊 第 6 頁
Unpack the productp.8 打开产品包装.....第 8 页 Membuka kemasan produk.....h.8	製品の開梱.....p.8 제품 개봉 p.8 นำเครื่องพิมพ์ออกจากกล่อง..... หน้า 8	拆開產品包裝 第 8 頁
Set up the productp.12 安装产品.....第 12 页 Mengatur produkh.12	プリンタの設定 p.12 제품 설정 p.12 ติดตั้งเครื่องพิมพ์..... หน้า 12	設定產品 第 12 頁
Install Windows software.....p.27 安装 Windows 软件第 27 页 Menginstal perangkat lunak Windows h.27	Windows ソフトウェアのインストール.....p.27 Windows 소프트웨어 설치 p.27 ติดตั้งซอฟต์แวร์ของ Windows..... หน้า 27	安裝 Windows 軟體..... 第 27 頁
Install Mac software.....p.33 安装 Mac 软件.....第 33 页 Menginstal perangkat lunak Mac h.33	Mac ソフトウェアのインストール.....p.33 Mac 소프트웨어 설치 p.33 ติดตั้งซอฟต์แวร์สำหรับเครื่อง Mac..... หน้า 33	安裝 Mac 軟體 第 33 頁

Install the send fax driver..... p.36	ファックス送信ドライバのインストール.....p.36	安裝傳送傳真驅動程式 第 36 頁
安装发送传真驱动程序.....第 36 页	팩스 전송 드라이버 설치 p.36	
Menginstal driver pengiriman faks..... h.36	ติดตั้งไดรเวอร์ส่งโทรสาร..... หน้า 36	
Set up the embedded digital send features..... p.37	内蔵デジタル送信のセットアップ.....p.37	設定嵌入式數位傳送功能..... 第 37 頁
设置内嵌式数字发送功能.....第 37 页	내장 디지털 전송 기능 설정.....p.37	
Mengatur fitur pengiriman digital tertanam h.37	ตั้งค่าคุณสมบัติการส่งแบบดิจิทัลในตัว..... หน้า 37	
Contents of the User Guide..... p.49	ユーザーガイドの内容.....p.49	使用者指南目錄 第 49 頁
《用户指南》的目录.....第 49 页	사용 설명서 목차 p.49	
Isi Panduan Pengguna..... h.49	สารบัญคู่มือผู้ใช้..... หน้า 49	
HP support information p.51	HP サポート情報..... p.51	HP 支援資訊 第 51 頁
HP 支持信息第 51 页	HP 지원 정보 p.51	
Informasi dukungan HP h.51	ข้อมูลการสนับสนุนของ HP..... หน้า 51	

EN In-box documentation

JA 同梱されている文書

TW 隨附文件

CN 隨附文档

KO 제품 설명서

ID Dokumentasi dalam kotak

TH เอกสารที่อยู่ในกล่อง

**Getting Started Guide
Instructional wall poster
Administrator-CD**

- Getting Started Install video
- Getting Started Install Guide
- Software Drivers
- Installer
- Embedded Web Server Guide
- Easy Printer Care software
- Fonts

User CD

- User Guide
- Instructional Job Aids
- **Use My MFP** animated instructions
- Fax Guides

HP Support Flyer

**セットアップガイド
手順早見表
Administrator CD (管理者 CD)**

- セットアップ インストール ビデオ
- セットアップ インストール ガイド
- ソフトウェア ドライバ
- インストーラ
- 内蔵 Web サーバユーザー ガイド
- Easy Printer Care ソフトウェア
- フォント

ユーザー CD

- ユーザー ガイド
- 手順のクイックリファレンス ガイド
- **MFPの使用** 手順アニメーション
- ファックス ガイド

HPのサポートに関するパンフレット

**入門指南
指導性海报
管理員光碟**

- 安裝入門影片
- 安裝入門指南
- 軟體驅動程式
- 安裝程式
- 嵌入式 Web 伺服器指南
- Easy Printer Care 軟體
- 字型

使用者光碟

- 使用者指南
- 指導性工作協助
- **使用我的 MFP** 動畫說明
- 傳真指南

HP 支援傳單

**《入门指南》
指导海报
管理员 CD**

- 安装入门视频
- 安装入门指南
- 软件驱动程序
- 安装程序
- 内嵌式 Web 服务器指南
- Easy Printer Care 软件
- 字体

用户 CD

- 用户指南
- 指导辅助工具
- **使用 MFP** 动画式说明
- 传真指南

HP 支持说明

**시작 안내서
지침 포스터
관리자 CD**

- 설치 시작 비디오
- 설치 시작 설명서
- 소프트웨어 드라이버
- 설치 프로그램
- 내장 웹 서버 설명서
- Easy Printer Care 소프트웨어
- 글꼴

사용자 CD

- 사용 설명서
- 작업 지원 지침
- Use My MFP 지침 동영상
- 팩스 설명서

HP 지원 안내서

**Panduan Persiapan
Poster dinding instruksi**

CD Administrator

- Video Panduan Persiapan Instalasi
- Panduan Persiapan Instalasi
- Driver Perangkat Lunak
- Penginstal
- Panduan Server Web Tertanam
- Perangkat lunak Easy Printer Care
- Font

CD Pengguna

- Panduan Pengguna
- Bantuan Pekerjaan Instruksional
- **Menggunakan My MFP**, animasi petunjuk
- Panduan Faks

Pamflet Dukungan HP

**คู่มือเริ่มต้นอย่างรวดเร็ว
โปสเตอร์คำแนะนำติดตั้ง**

แผ่นซีดีผู้ดูแลระบบ

- วิดีโอเริ่มต้นอย่างรวดเร็ว
- คู่มือเริ่มต้นอย่างรวดเร็ว
- ไตรเวอร์ซอฟต์แวร์
- โปรแกรมติดตั้ง
- คู่มือเว็บเซิร์ฟเวอร์ในตัว
- ซอฟต์แวร์ Easy Printer Care
- แบบอักษร

แผ่นซีดีผู้ใช้

- คู่มือผู้ใช้
- เอกสารคำแนะนำประกอบการใช้งาน
- คำแนะนำแบบภาพเคลื่อนไหวของ Use My MFP
- คู่มือโทรสาร

ใบปลิวฝ่ายสนับสนุนของ HP

EN Product information

JA 製品情報

TW 產品資訊

CN 产品信息

KO 제품 정보

ID Informasi produk

TH ข้อมูลผลิตภัณฑ์

1

Select a well-ventilated, dust-free area to position the product.

请选择一个通风良好、无尘的区域来放置本产品。

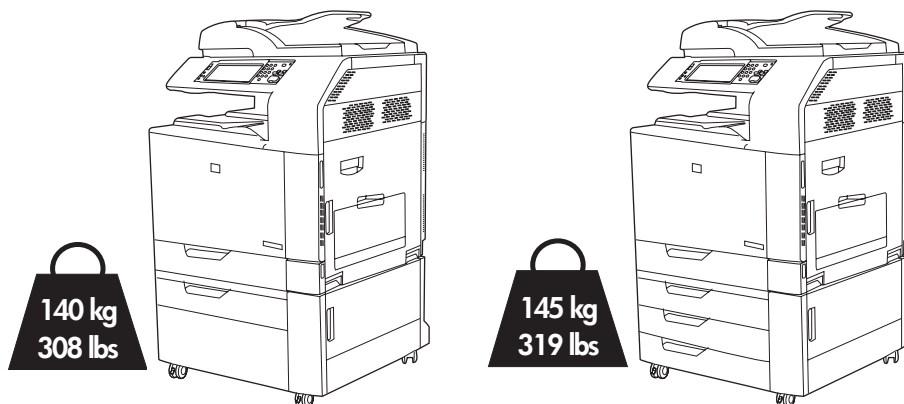
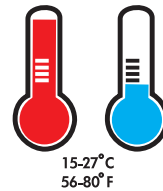
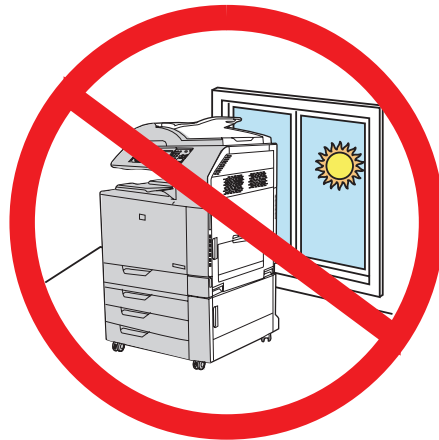
Pilih tempat yang berventilasi cukup dan bebas debu untuk menempatkan produk.

プリンタの設置場所には、通気がよく埃の少ない場所を選びます。

환기가 잘 되고 먼지가 없는 지역을 선택하여 제품을 내려 놓습니다.

เลือกวางเครื่องพิมพ์ในบริเวณที่ปราศจากฝุ่น และอากาศถ่ายเทสะดวก

選擇一個通風情況良好且沒有灰塵的區域來放置本產品。



2

Space requirements. NOTE: The back of the product must be at least 152 mm (6 in) from the wall.

空间要求。注：产品后部与墙壁之间的距离必须至少为 152 毫米（6 英寸）。

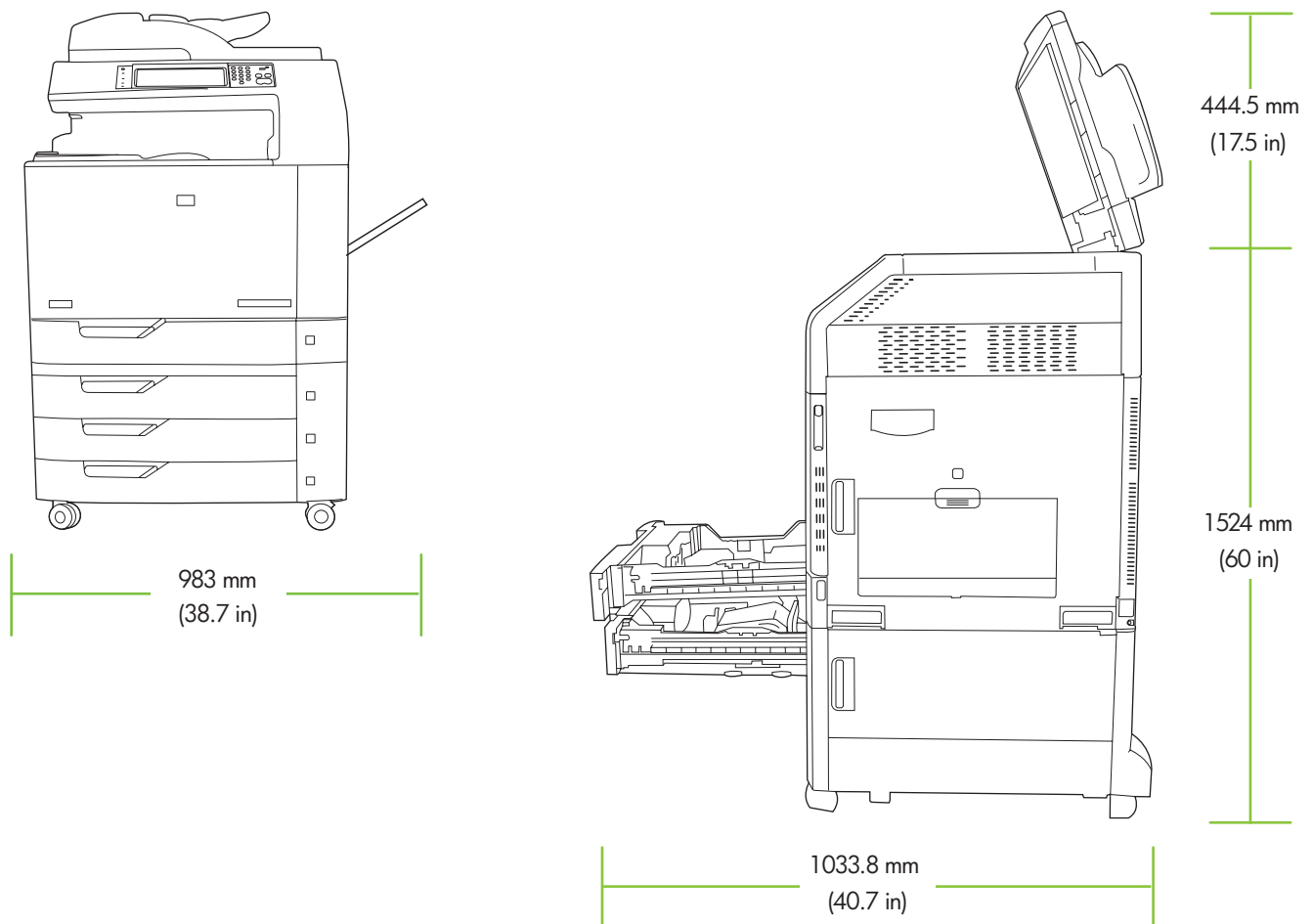
Persyaratan ruang. CATATAN: Bagian belakang produk sedikitnya harus 152 mm (6 in) dari dinding.

設置要件 注記：プリンタの背面を壁から 152 mm 以上離します。

공간 요구 사항. 주: 제품 뒷면과 벽 사이에 적어도 152mm의 공간이 있어야 합니다.

ข้อกำหนดด้านพื้นที่ ที่หมายเหตุ: ด้านหลังของเครื่องพิมพ์ต้องอยู่ห่างจากผนังอย่างน้อย 152 มม. (6 นิ้ว)

空間需求。註：產品背面必須至少距離牆壁 152 公釐（6 英寸）。



EN Unpack the Product

JA 製品の開梱

TW 拆開產品包裝

CN 打开产品包装

KO 제품 개봉

ID Membuka Kemasan Produk

TH นำเครื่องพิมพ์ออกจากกล่อง

3

Remove packing material.

取出包装材料。

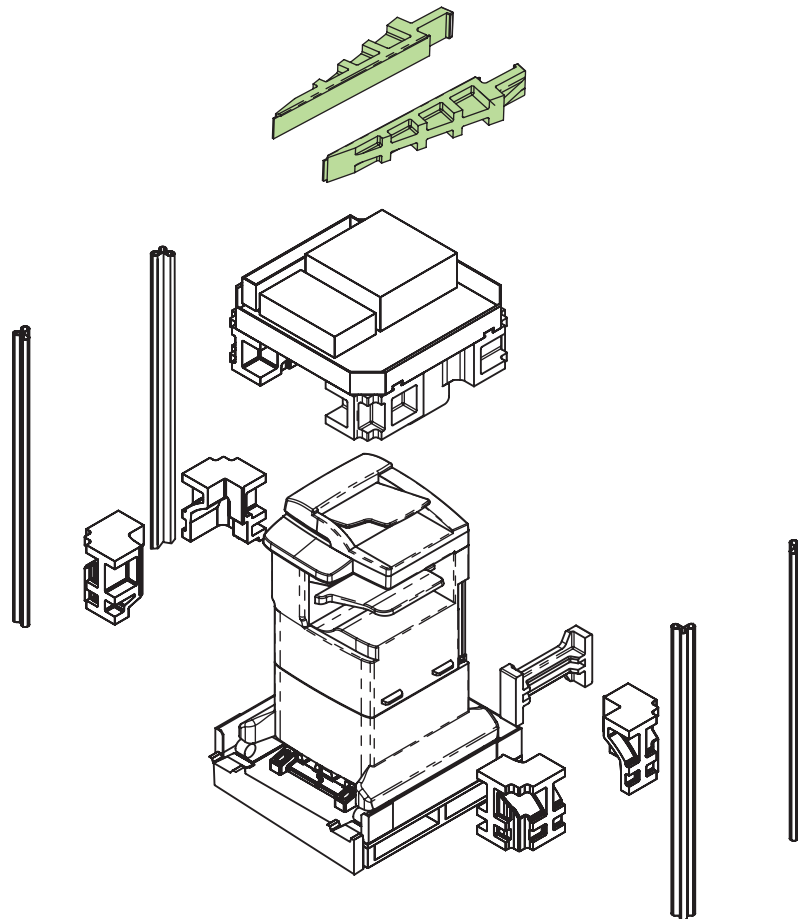
Lepaskan bahan kemasannya.

梱包材を取り除きます。

포장재를 제거합니다.

แกะบรรจุภัณฑ์ออก

取下包装材料。



4

Install the ramps and remove the plastic bag. Use two people to gently roll the device off of the pallet.

安裝坡道並取下塑料袋。由兩個人輕輕將設備滾離貨盤。

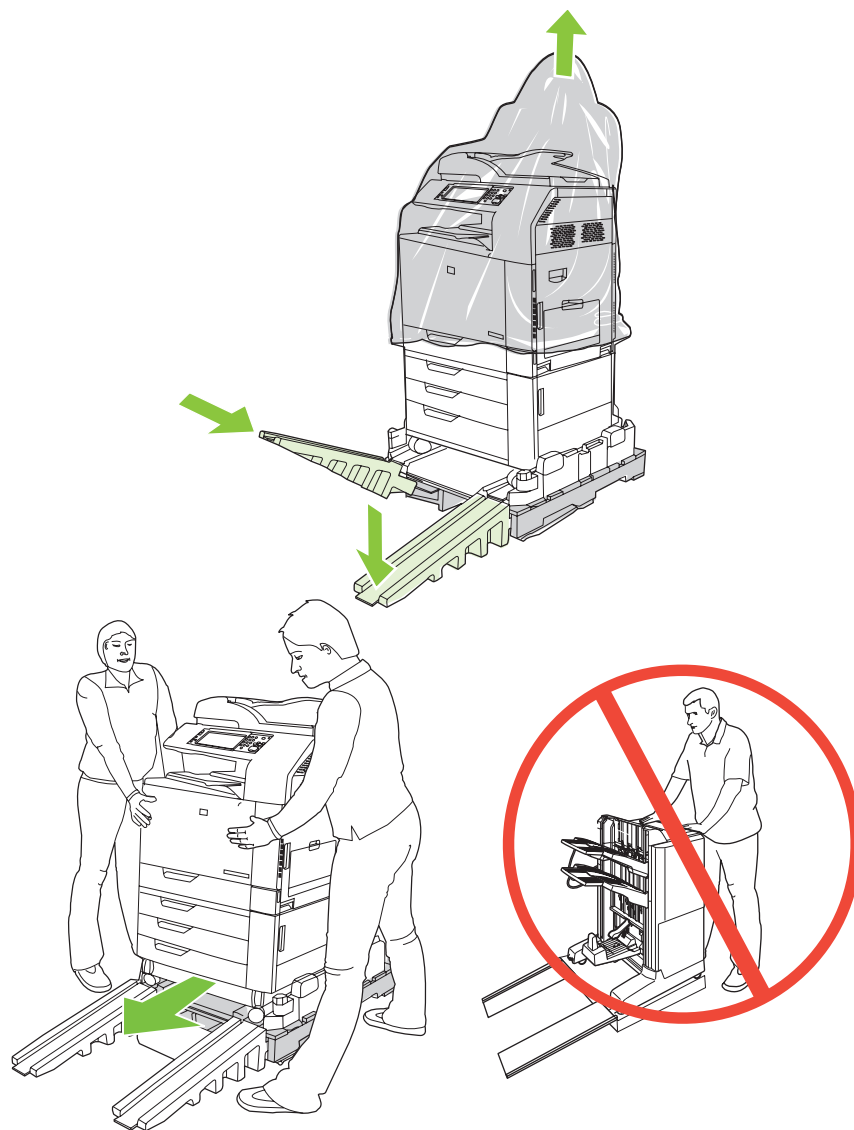
Pasang landasan dan lepaskan kantong plastiknya. Gunakan dua orang untuk mendorong perangkat dengan perlahan dari palet.

スロープを取り付け、ビニール袋を取り除きます。2人で本体をゆっくりと荷台から降ろします。

램프를 설치하고 비닐을 벗깁니다. 두 사람이 팔레트에서 장치를 밀어 옮깁니다.

ติดตั้งรางแล้วแกะห่อพลาสติกออก ใช้แรงคนสองแรงค่อยๆ เลื่อนเครื่องพิมพ์มาตามแนวทาง

安裝斜板並取下塑膠袋。由兩個人輕輕地將裝置從平板架上滑下來。



5

Remove all orange shipping tape and packing material, including all cardboard and tape inside the paper trays.

取出所有橙色裝運膠帶和包裝材料，包括紙盤內的所有紙板和膠帶。

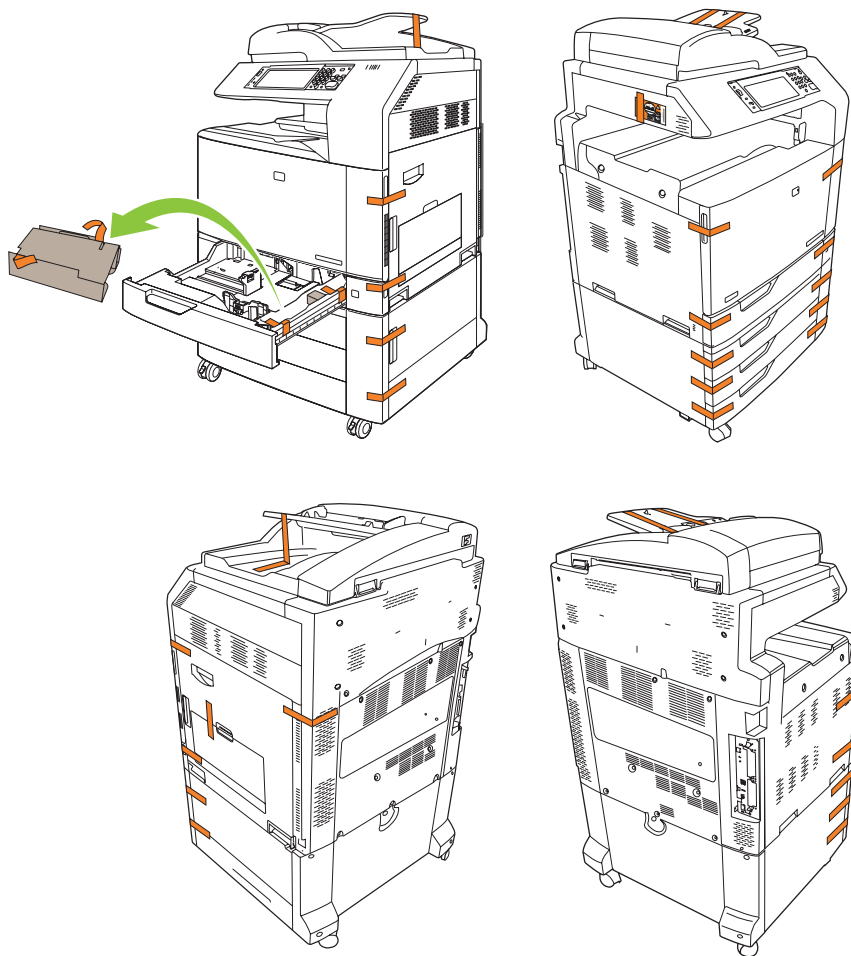
Lepaskan semua pita pengiriman warna jingga dan bahan kemasan, termasuk semua kardus dan pita dalam baki kertas.

オレンジ色の搬送用テープとボール紙などの梱包材をすべて取り外します。用紙トレイの搬送用テープもはがします。

주황색 포장용 테이프와 용지함 내의 보드지 및 테이프 등 포장재를 제거합니다.

แกะเทปสีส้มและบรรจุภัณฑ์ทั้งหมดออก รวมทั้งกระดาษแข็งและเทปในถาดกระดาษ

取下所有橙色膠帶與包裝材料，包括紙匣中的所有厚紙板與膠帶。



6

Unlock the scanner head by moving the scanner lock under the scanner bed into the unlocked position.

将扫描仪锁移到扫描仪底座下的解锁位置，解除扫描仪头锁定。

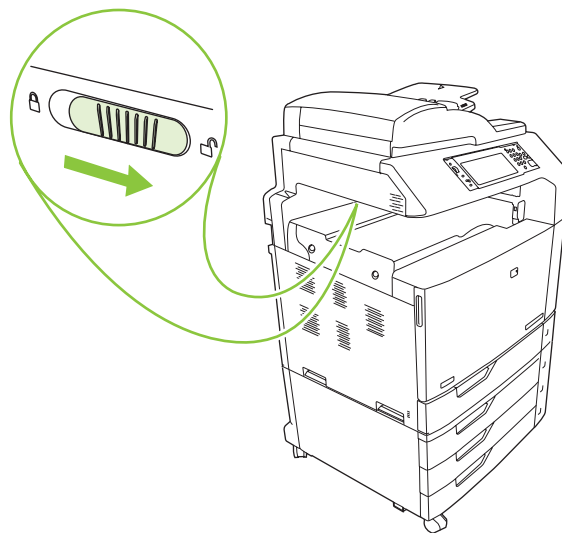
Buka kunci kepala pemindai dengan memindah posisi kunci pemindai di bawah alas pemindai ke posisi terbuka.

スキャナ ベッドの下にあるスキャナ ロックをロック解除位置に移動して、スキャナ ヘッドのロックを解除します。

스캐너 베드 아래의 스캐너 잠금 장치를 풀어 스캐너 헤드의 잠금을 풉니다.

ปลดล็อกหัวสแกนเนอร์โดยเลื่อนปุ่มล็อกสแกนเนอร์ที่ได้แทนสแกนเนอร์ให้อยู่ที่ตำแหน่งปลดล็อก

將掃描器底座下的掃描器鎖移至解除鎖定位置，以解除鎖定掃描器頭。



EN Set up the product

JA プリンタの設定

TW 設定產品

CN 安装产品

KO 제품 설정

ID Mengatur produk

TH ติดตั้งเครื่องพิมพ์

7

Remove protective film from the control panel.

取下控制面板上的保护膜。

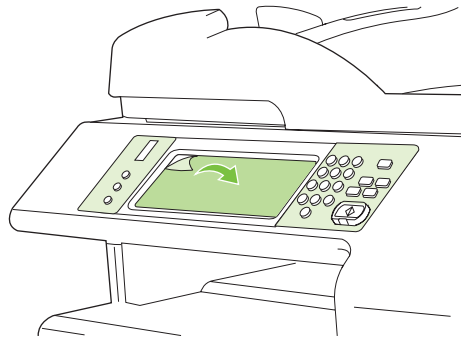
Lepaskan lapisan pelindung dari panel kontrol.

コントロールパネルの保護フィルムをはがします。

제어판에서 보호용 필름을 제거합니다.

แกะแผ่นฟิล์มป้องกันออกจากแผงควบคุม

從控制面板取下防護薄膜。



8

Change control panel language overlay if necessary.

更改控制面板的语言贴面（如有必要）。

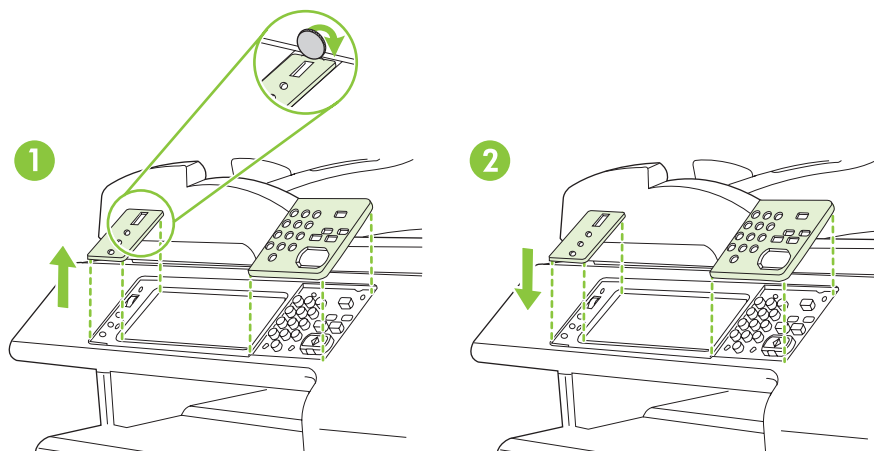
Ubah bahasa lapisan panel kontrol jika perlu.

必要に応じて、コントロールパネルの言語オーバーレイを交換します。

필요에 따라 제어판 언어 오버레이를 변경합니다.

เปลี่ยนแผ่นปะหน้าสำหรับภาษาบนแผงควบคุม หากจำเป็น

變更控制面板語言保護罩（如有需要）。



NOTE: Four print cartridges and imaging drums are already installed; no action is required.

注： 已经安装四个打印碳粉盒和成像鼓；不需要执行任何操作。

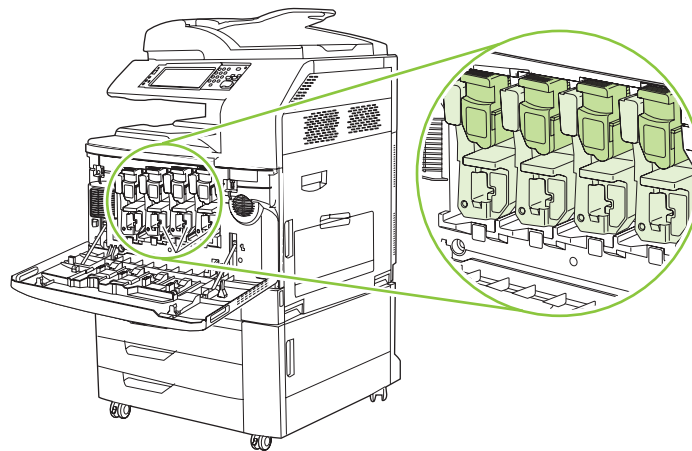
CATATAN: Ada empat kartrid cetak dan drum pencitraan yang sudah dipasang; tidak perlu melakukan apa-apa.

注記： プリントカートリッジ (4 個) とイメージドラムは、出荷時にあらかじめ取り付けられています。

주： 토너 카트리지와 이미지 드럼 4개가 이미 설치되어 있습니다. 별도의 조치가 필요하지 않습니다.

หมายเหตุ： ติดตั้งตลับหมึกพิมพ์สีตลับและลูกกลิ้งภาพไว้เรียบร้อยแล้ว จึงไม่จำเป็นต้องดำเนินการใดๆ

註： 已安裝四個碳粉匣與感光鼓；無需執行任何動作。



9

Connect a network cable (optional).

连接网络电缆（可选）。

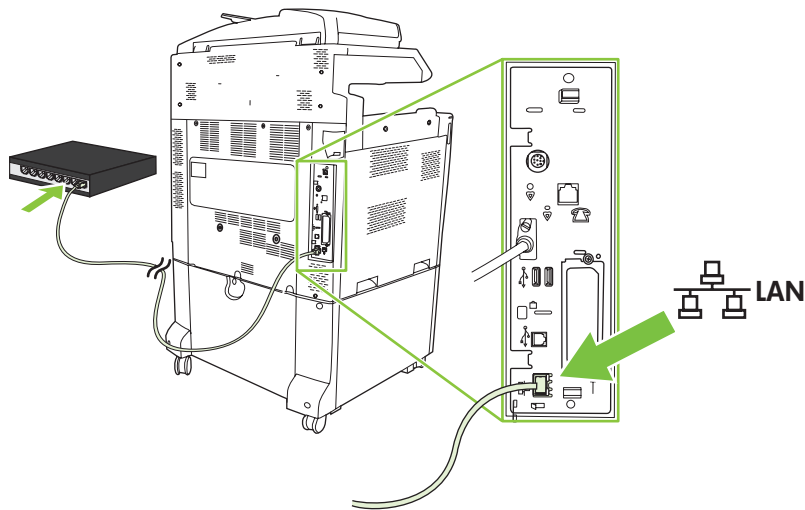
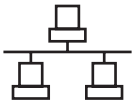
Hubungkan kabel jaringan (opsional).

ネットワークケーブルを接続します (オプション)。

네트워크 케이블을 연결합니다 (옵션).

ต่อสายเคเบิลเครือข่าย (เลือกทำ)

連接網路電纜 (選用)。



NOTE: Do not connect the USB cable until prompted during software installation.

注： 在软件安装期间提示连接 USB 电缆之前，不要连接 USB 电缆。

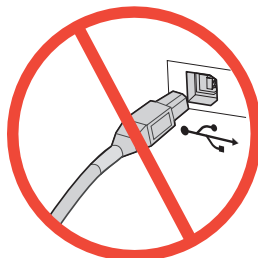
CATATAN: Jangan hubungkan kabel USB hingga diminta selama instalasi perangkat lunak.

注記： ソフトウェアのインストール中に、画面に指示が表示されるまで USB ケーブルを接続しないでください。

주: 소프트웨어를 설치하는 동안 메시지가 나타날 때까지 USB 케이블을 연결하지 마십시오.

หมายเหตุ: ห้ามต่อสายเคเบิล USB จนกว่าจะจนกว่าจะมีข้อความแจ้งในระหว่างการติดตั้งซอฟต์แวร์

註： 軟體安裝期間，在出現提示前，請勿連接 USB 纜線。



10

Connect a fax phone line (optional, for the f model only).

连接传真电话线（可选，仅适用于 f 型号）。

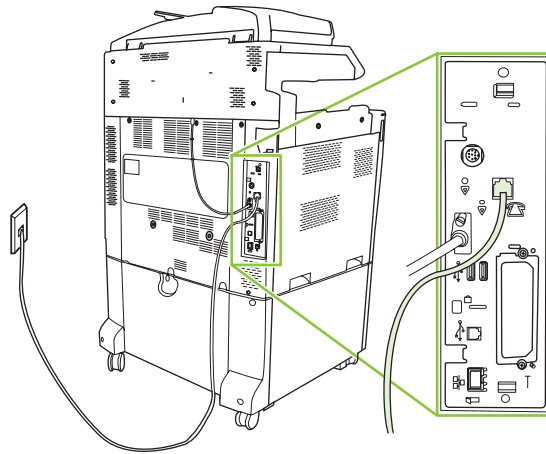
Hubungkan saluran telepon untuk faks (opsional, untuk model f saja).

ファックスを電話線に接続します（オプション、fモデルでのみ必要な手順です）。

팩스 전화선을 연결합니다(f모델만 선택적으로 해당).

เชื่อมต่อสายโทรศัพท์ (อุปกรณ์เสริมสำหรับรุ่น f เท่านั้น)

連接傳真電話線路（選用，僅限於 f 機型）。



11

When the product is in its final location, face the wheels forward and lock them.

将产品移至最终安装位置后，请使脚轮朝前并锁定它们。

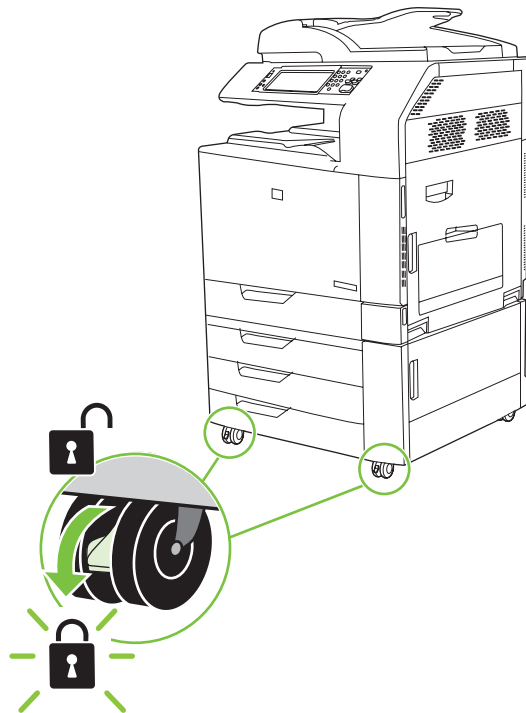
Bila produk telah berada di lokasi akhirnya, hadapkan roda ke arah depan dan kunciilah.

目的の場所にプリンタを置き、キャスターを前向きにして、ロックします。

제품의 자리를 잡고 나면 바퀴가 정면을 향하도록 해 고정합니다.

เมื่อจัดวางเครื่องพิมพ์ไว้ในบริเวณที่จะใช้งานแล้ว จัดให้ล้อหันออกด้านหน้าแล้วล็อกล้อ

當產品擺放到最終位置後，使輪子朝前並鎖定。



12

Open the scanner lid and wipe the glass with a dry lint-free cloth to remove any particles.

打开扫描仪盖板并用无绒干布擦拭玻璃板，以去除任何颗粒。

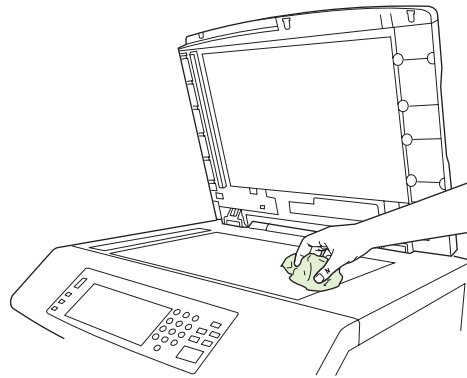
Buka tutup pemindai dan lap kacanya dengan kain kering yang tidak berbulu untuk menyingkirkan semua partikel.

スキャナ カバーを開き、ガラス面を糸くずの出ない乾いた布で拭き、ほこりをすべて取り除きます。

스캐너 덮개를 열고 보풀이 없는 마른 천으로 유리 위의 먼지 등을 닦아 냅니다.

เปิดฝาscanเนอร์แล้วเช็ดกระจกด้วยผ้าแห้งที่ไม่เป็นขุยเพื่อกำจัดละอองฝุ่น

打開掃描器護蓋，並使用無纖維絨毛的乾布擦拭玻璃板以清除微塵。



13

Plug in the power cord, turn on the product, and wait for the green ready light.

插入电源线，打开产品并等待绿色的就绪指示灯亮起。

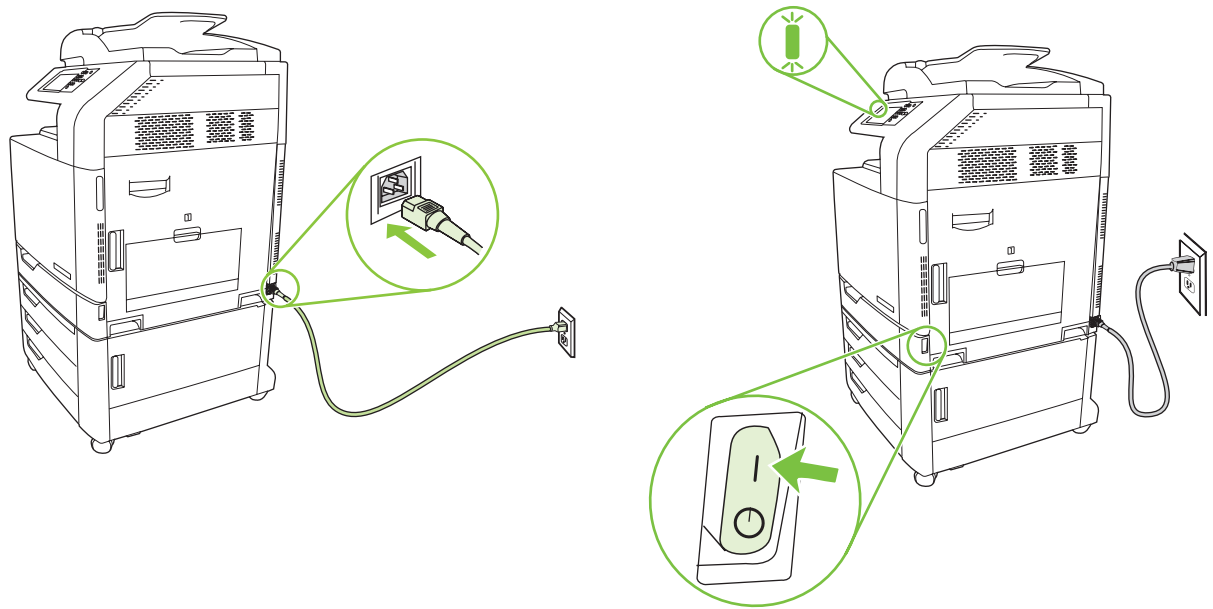
Tancapkan kabel listriknya, nyalakan produk, dan tunggu lampu hijau tanda siap menyala.

電源コードを接続し、プリンタの電源を入れ、緑の印字可ランプが点灯するまで待ちます。

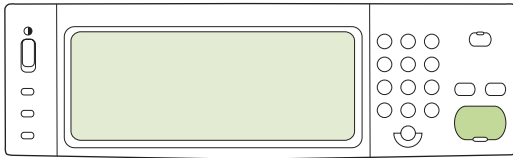
전원 코드를 연결하고 장치를 켜 후 녹색 준비 표시등이 켜질 때까지 기다립니다.

เสียบปลั๊กไฟ เปิดเครื่องพิมพ์ และรอจนกระทั่งไฟแสดงสถานะพร้อมติดเป็นสีเขียว

插入電源線、開啓產品電源，並等候綠色就緒指示燈亮起。



14



If prompted, set up the control panel language, date, time, e-mail settings, and optional fax settings, following the instructions on the display.

如果出现提示，请按照显示屏上的说明设置控制面板语言、日期、时间、电子邮件设置和可选的传真设置。

Jika diminta, atur bahasa panel kontrol, tanggal, waktu, pengaturan e-mail, dan pengaturan faks opsional, dengan mengikuti petunjuk pada layar.

画面の指示に従って、コントロールパネルの言語、日付、時刻、電子メールを設定します。必要に応じて、ファックスも設定します。

메시지가 나타나면 디스플레이에 표시된 지침에 따라 제어판 언어, 날짜, 시간, 전자 우편 설정, 팩스 설정(옵션)을 설정합니다.

หากมีข้อความแจ้ง ให้ตั้งค่าภาษาของแผงควบคุม, วันที่, เวลา, การตั้งค่าอีเมล และการตั้งค่าโทรสารซึ่งเป็นอุปกรณ์เสริม ตามคำแนะนำบนหน้าจอ

如果出现提示，請按照顯示幕上的說明來設定控制面板語言、日期、時間、電子郵件設定值及選用傳真設定值。

15

One at a time, open each paper tray and adjust the paper guides.

每次打开一个纸盘，调整各纸盘的纸张导板。

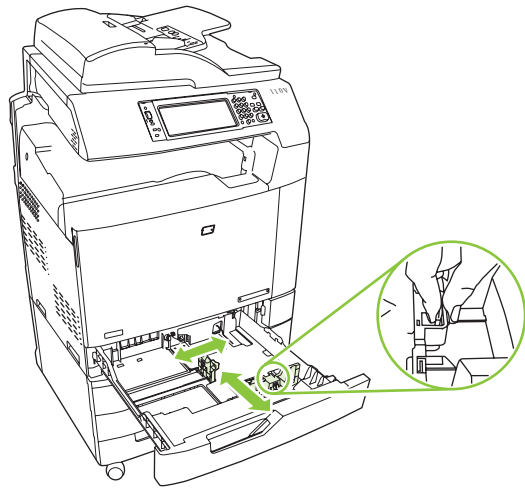
Satu per satu, buka setiap baki kertas dan sesuaikan pemandu kertasnya.

用紙トレイを一度に1つずつ開けて、用紙ガイドを調節します。

용지함을 한번에 하나씩 열어 용지 조정대를 조정합니다.

เปิดถาดกระดาษ และปรับตัวกั้นกระดาษทีละถาด

逐一打開每個紙匣，然後調整紙張導板。



16

Load the paper.

装入纸张。

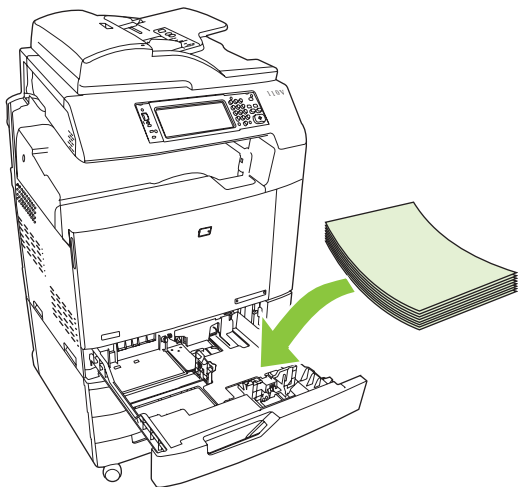
Muat kertas.

用紙をセットします。

용지를 넣습니다.

ใส่กระดาษ

装入紙張。



17

Close the paper tray.

合上紙盘。

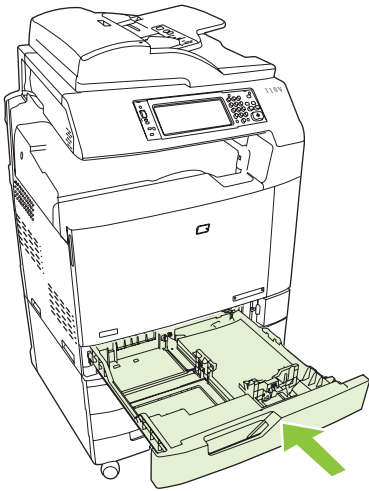
Tutup baki kertas.

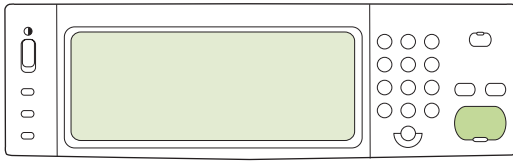
用紙トレイを閉じます。

용지함을 닫습니다.

ปิดถาดกระดาษ

合上紙匣。





After you close each paper tray, verify that the paper size and type displayed on the control panel is correct for that tray. This must be done for each tray as it is loaded.

合上各个纸盘后，检查控制面板为该纸盘显示的纸张尺寸和类型是否正确。必须在装入各个纸盘时完成此操作。

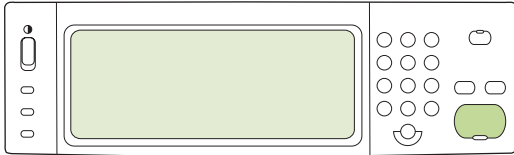
Setelah Anda menutup setiap baki kertas, pastikan bahwa ukuran dan jenis kertas yang ditampilkan pada panel kontrol telah benar untuk baki itu. Ini harus dilakukan untuk setiap baki saat dimuat.

各用紙トレイを閉じた後、そのトレイにセットした用紙のサイズとタイプがコントロールパネルに正しく表示されていることを確認します。これは、トレイに用紙をセットするたびに行ってください。

용지함을 모두 닫은 후 용지함의 용지 크기와 종류가 제어판에 제대로 표시되는지 확인합니다. 용지함 각 각에 용지를 넣으며 확인해야 합니다.

เมื่อปิดถาดกระดาษแต่ละถาดเสร็จ ให้ตรวจสอบว่าขนาดและประเภทกระดาษที่แสดงอยู่บนแผงควบคุมถูกต้อง ซึ่งต้องทำสำหรับแต่ละถาดในขณะใส่กระดาษ

合上每個紙匣後，請確認控制面板上顯示該紙匣的正確紙張尺寸與類型。在每個紙匣中裝入紙張時均必須執行此操作。



Assign an IP address: By default, an IP Address will automatically be assigned using DHCP. To assign a static IP address for a network connection, do the following: On the control panel touch **Administration**. Scroll to and touch **Initial Setup**, and then touch **Networking and I/O**. Touch **Embedded Jetdirect**, and touch **TCP/IP**. Touch **IPV4 Settings**, touch **Config Method**, and then touch **Manual**. Touch **Save**. Touch **Manual Settings**, touch the **IP Address** text box, type in the assigned IP address. Touch **OK**, and then touch **Save**.

指定 IP 地址：默认情况下，将使用 DHCP 自动指定一个 IP 地址。要为网络连接指定静态 IP 地址，请按以下步骤操作：在控制面板上，轻触**管理**。滚动查看并轻触**初始设置**，然后轻触**联网和 I/O**。轻触**嵌入式 Jetdirect**，然后轻触**TCP/IP**。依次轻触**IPV4 设置和配置方法**，然后轻触**手动**。轻触**保存**。依次轻触**手动设置和 IP 地址**文本框，然后键入分配的 IP 地址。轻触**确定**，然后轻触**保存**。

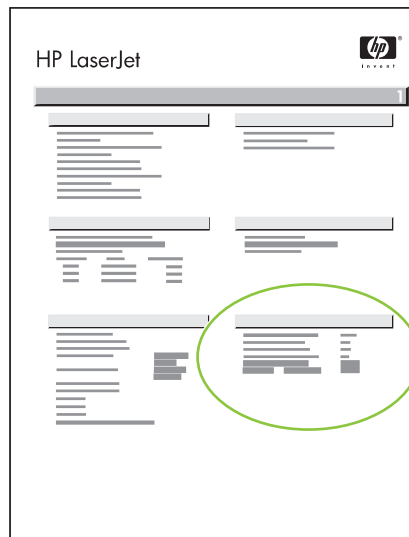
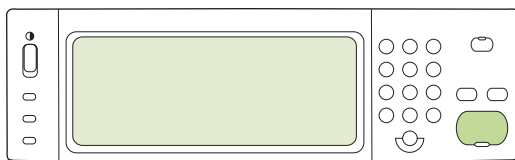
Memberikan alamat IP: Secara standar, IP Address [Alamat IP] secara otomatis diberikan melalui DHCP. Untuk memberikan alamat IP statis bagi koneksi jaringan, lakukan yang berikut: Pada panel kontrol, sentuh **Administration** [Administrasi]. Gulir ke dan sentuh **Initial Setup** [Pengaturan Awal], kemudian sentuh **Networking and I/O** [Jaringan dan I/O]. Sentuh **Embedded Jetdirect** [Jetdirect Tertanam], kemudian sentuh **TCP/IP**. Sentuh **IPV4 Settings** [Pengaturan IPV4], sentuh **Config Method** [Metode Konfig], kemudian sentuh **Manual**. Sentuh **Save** [Simpan]. Sentuh **Manual Settings** [Pengaturan Manual], sentuh kotak teks **IP Address** [Alamat IP], ketikkan alamat IP yang ditetapkan. Sentuh **OK**, kemudian sentuh **Save** [Simpan].

IP アドレスの割り当て: デフォルトでは、IP アドレスは DHCP によって自動的に割り当てられます。ネットワーク接続の静的 IP アドレスを指定するには、次の手順に従ってください。コントロールパネルで、**[管理]** をタッチします。スクロールして **[初期セットアップ]** をタッチし、**[ネットワークおよび I/O]** をタッチします。**[内蔵 Jetdirect]**、**[TCP/IP]** の順にタッチします。**[IPV4 設定]**、**[設定方法]**、**[手動]** の順にタッチします。**[保存]** をタッチします。**[手動設定]**、**[IP アドレス]** の順にタッチし、割り当てられた IP アドレスを入力します。**[OK]** をタッチしてから、**[保存]** をタッチします。

IP 주소 할당: 기본적으로 DHCP를 통해 IP 주소가 자동 할당됩니다. 네트워크 연결에 고정 IP 주소를 할당하려면 다음 작업을 수행하십시오. 제어판에서 **운영**을 누릅니다. **초기 설정** 메뉴를 찾아 누른 후 **네트워킹 및 I/O**를 누릅니다. **내장 Jetdirect**, **TCP/IP**를 누릅니다. **IPV4 설정**, **구성 방법**, **수동**을 차례로 누릅니다. **저장**을 누릅니다. **수동 설정**, **IP 주소** 텍스트 상자를 누르고 할당된 IP 주소를 입력합니다. **확인**과 **저장**을 차례로 누릅니다.

กำหนด IP แอดเดรส: ตามค่าเริ่มต้น IP แอดเดรสจะได้รับการกำหนดโดยอัตโนมัติโดยใช้ DHCP ในการกำหนด IP แอดเดรสแบบคงที่ให้การเชื่อมต่อเครือข่าย ให้ทำดังนี้ บนแผงควบคุม ให้แตะ **Administration** (การดูและระบบ) เลื่อนและแตะ **Initial Setup** (การตั้งค่าเริ่มต้น) และแตะ **Networking and I/O** (เครือข่ายและ I/O) และ **Embedded Jetdirect** (Jetdirect ในตัว) แล้วแตะ **TCP/IP** (TCP/IP) และ **IPV4 Settings** (การตั้งค่า IPV4) และ **Config Method** (วิธีกำหนดค่า) แล้วแตะ **Manual** (ด้วยตนเอง) และ **Save** (บันทึก) และ **Manual Settings** (การตั้งค่าด้วยตนเอง) และช่องข้อความ **IP Address** (IP แอดเดรส) ป้อน IP แอดเดรสที่จะกำหนด และ **OK** (ตกลง) แล้วแตะ **Save** (บันทึก)

指派 IP 位址：根據預設，將使用 DHCP 自動指派 IP 位址。要為網路連線指派靜態 IP 位址，請執行下列操作：在控制面板上點選**管理**。捲動至並點選**初始設定**，然後點選**網路與 I/O**。點選**嵌入式 Jetdirect**，然後點選**TCP/IP**。點選**IPV4 設定**、**設定方法**，然後點選**手動**。點選**儲存**。點選**手動設定**、**IP 位址**文字方塊，然後鍵入指派的 IP 位址。點選**確定**，然後點選**儲存**。



To verify print function, print a configuration page. On the control panel scroll to and touch **Administration**, touch **Information**, touch **Configuration/Status Pages**, touch **Configuration Page**, and then touch **Print** to print the Jetdirect configuration page. Keep this configuration page for use during the software install process.

要验证打印功能，请打印配置页。在控制面板上，滚动查看并轻触**管理**，然后依次轻触**信息**、**配置/状态页**和**配置页**，最后轻触**打印**以打印 Jetdirect 配置页。保存好此配置页，以备安装软件时使用。

Untuk verifikasi fungsi cetak, cetak halaman konfigurasi. Pada panel kontrol, gulir ke dan sentuh **Administration** [Administrasi], sentuh **Information** [Informasi], sentuh **Configuration/Status Pages** [Halaman Konfigurasi/Status], sentuh **Configuration Page** [Halaman Konfigurasi], kemudian sentuh **Print** [Cetak] untuk mencetak halaman konfigurasi Jetdirect. Simpan halaman konfigurasi ini untuk digunakan saat proses instalasi perangkat lunak.

設定ページを印刷して、機能を確認します。コントロールパネルで【管理】までスクロールしてタッチし、【情報】、【設定/ステータス ページ】、【設定ページ】、【印刷】の順にタッチして、Jetdirect 設定ページを印刷します。この設定ページは、ソフトウェアをインストールするときに使用するので保管しておいてください。

인쇄 기능을 확인하려면 구성 페이지를 인쇄합니다. 제어판에서 운영을 찾아 누른 후 정보, 구성/상태 페이지, 구성 페이지를 누른 다음 인쇄를 눌러 Jetdirect 구성 페이지를 인쇄합니다. 소프트웨어 설치 중에 사용하기 위해 이 구성 페이지를 보관합니다.

ในการตรวจสอบการพิมพ์ ให้พิมพ์หน้าการกำหนดค่า บนแผงควบคุมให้เลื่อนและแตะ **Administration** (การดูแลระบบ) และ **Information** (ข้อมูล) และ **Configuration/Status Pages** (หน้ากำหนดค่า/สถานะ) และ **Configuration Page** (หน้ากำหนดค่า) และแตะ **Print** (พิมพ์) เพื่อพิมพ์หน้าการกำหนดค่า Jetdirect เก็บหน้ากำหนดค่านี้ไว้สำหรับใช้ระหว่างกระบวนการติดตั้งซอฟต์แวร์

若要確認列印功能，請列印組態頁。在控制面板上，捲動至並點選**管理**、**資訊**、**組態/狀態頁**、**組態頁**，然後點選**列印**以列印 Jetdirect 組態頁。保存此組態頁以供軟體安裝期間使用。

21

If you have an optional output accessory to install, use the Installation Guide attached to the accessory box.

如果要安装可选输出附件，请按照附件箱中随附的《安装指南》进行操作。

Jika Anda punya aksesoris keluaran opsional untuk dipasang, gunakan Installation Guide [Panduan Instalasi] yang dipasang pada kotak aksesoris.

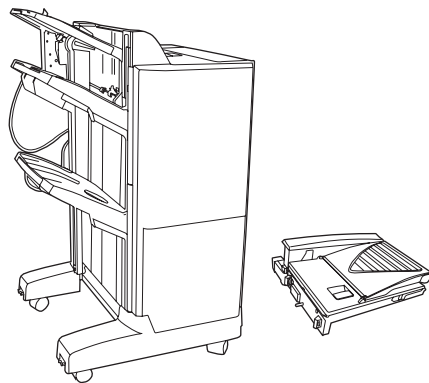
オプションの排紙アクセサリを取り付ける場合は、アクセサリの箱に付属している『インストールガイド』の手順に従ってください。

선택 사양 출력 부속품을 설치하려면 부속품 상자와 함께 제공되는 설치 설명서를 따르십시오.

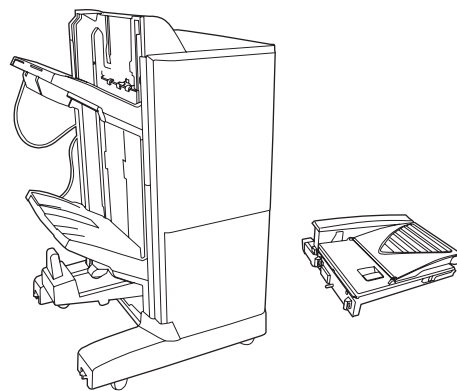
หากคุณมีอุปกรณ์เสริมภาคกระดาษออกที่จะติดตั้ง ให้ใช้คู่มือการติดตั้งที่ติดมากับกล่องอุปกรณ์เสริม

如果要安装選購的输出附件，請參照附件包裝盒隨附的安裝指南。

CC517A
HP 3-bin stapler/stacker



CC516A
HP Booklet maker/finisher



EN Install Windows software

JA Windows ソフトウェア
のインストール

TW 安裝 Windows 軟體

CN 安装 Windows 软件


KO Windows 소프트웨어 설치

ID Menginstal perangkat lunak Windows


TH ติดตั้งซอฟต์แวร์ของ Windows

22

Install the product software from the Administrator CD.

 Windows **Windows** users, continue to Step 23.


从“管理员 CD”安装产品软件。

 Windows **Windows** 用户，请继续执行步骤 23。


Instal perangkat lunak produk dari CD Administrator.

 Windows **Pengguna Windows**, lanjutkan ke Langkah 23.

Administrator CD (管理者 CD) から製品ソフトウェアをインストールします。

 Windows **Windows** ユーザーは、手順 23 までの操作を行います


관리자 CD에서 제품 소프트웨어를 설치합니다.

 Windows **Windows** 사용자는 계속해서 23단계로 이동합니다.

ติดตั้งซอฟต์แวร์ของเครื่องพิมพ์จากแผ่นซีดีผู้ดูแลระบบ

 Windows ผู้ใช้ **Windows** ต่อไปยังขั้นตอนที่ 23

從管理員 CD 安裝產品軟體。

 Windows **Windows** 使用者，請繼續執行步驟 23。



Macintosh users, skip to Step 26.



Macintosh 用户，请跳至步骤 26。



Pengguna Macintosh, lompat ke Langkah 26.



Macintosh ユーザーは手順 26 へスキップします。



Macintosh 사용자는 26단계로 바로 이동합니다.



ผู้ใช้ **Macintosh** ข้ามไปยังขั้นตอนที่ 26



Macintosh 使用者，請跳到步驟 26。

Note: Do not connect the USB cable until prompted during the software installation.

注： 在软件安装期间提示连接 USB 电缆之前，不要连接 USB 电缆。

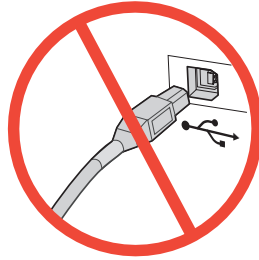
Catatan: Jangan hubungkan kabel USB hingga diperintahkan saat instalasi perangkat lunak.

注記: 画面に指示が表示されるまで USB ケーブルを接続しないでください。

주: 소프트웨어를 설치하는 동안 메시지가 나타날 때까지 USB 케이블을 연결하지 마십시오.

หมายเหตุ: ห้ามต่อสายเคเบิล USB จนกว่าจนกว่าจะมีข้อความแจ้งในระหว่างการติดตั้งซอฟต์แวร์

註： 軟體安裝期間，在出現提示前，請勿連接 USB 纜線。



23



Install software. **A)** Insert the Administration CD that came with the printer. **B)** Click **Install**, and then select the print driver to be installed. **C)** Follow the on screen instructions. **D)** At the the end of the driver install, click **Finish**. **E)** From the **Next Steps** screen, select additional options if desired. **F)** Click **Exit** to close installer. If prompted, restart the computer. **Note:** If prompted for the IP address of the product, get it from the configuration page that was printed in Step 20.

安装软件。 **A)** 插入打印机随附的“管理员 CD”。**B)** 单击**安装**，然后选择要安装的打印驱动程序。**C)** 按照屏幕上的说明执行操作。**D)** 在驱动程序安装结束时，单击**完成**。**E)** 从**后续步骤**屏幕上，根据需要选择其它选项。**F)** 单击**退出**以关闭安装程序。如果出现提示，则重新启动计算机。**注：** 如果提示输入产品的 IP 地址，请在步骤 20 中打印的配置页上查找该地址。

Instal perangkat lunak. **A)** Masukkan CD Administrator yang disertakan bersama printer. **B)** Klik **Install**, kemudian pilih driver cetak yang akan diinstal. **C)** Ikuti petunjuk pada layar. **D)** Pada akhir instalasi driver, klik **Finish [Selesai]**. **E)** Dari layar **Next Steps [Langkah Berikutnya]**, pilih opsi tambahan jika diinginkan. **F)** Klik **Exit [Keluar]** untuk menutup penginstal. Jika diminta, hidupkan ulang komputer. **Catatan:** Jika diminta alamat IP produk, carilah pada halaman konfigurasi yang telah dicetak dalam Langkah 20.

ソフトウェアをインストールします。 **A)** プリンタに同梱されている Administration CD (管理 CD) を挿入します。 **B)** **[インストール]** をクリックし、インストールするプリンタ ドライバを選択します。 **C)** 画面の指示に従います。 **D)** ドライバのインストールの最後に **[完了]** をクリックします。 **E)** 必要に応じて、**[次の手順]** 画面でその他のオプションを選択します。 **F)** **[終了]** をクリックして、インストーラを終了します。画面の指示に従って、コンピュータを再起動します。 **注記:** プリンタの IP アドレスを入力するように表示されたら、手順 20 で印刷した設定ページにあるアドレスを入力してください。

소프트웨어를 설치합니다. **A)** 프린터와 함께 제공된 관리자 CD를 넣습니다. **B)** **설치**를 누르고 설치할 프린트 드라이버를 선택합니다. **C)** 화면의 지시를 따릅니다. **D)** 드라이버 설치가 끝나면 **마침**을 누릅니다. **E)** **다음 단계** 화면에서 필요에 따라 추가 옵션을 선택합니다. **F)** 설치 프로그램을 닫으려면 **종료**를 누릅니다. 관련 메시지가 나타나면 컴퓨터를 다시 시작합니다. **주:** 제품의 IP 주소를 묻는 메시지가 표시 되면 단계 20에서 인쇄한 구성 페이지를 참고합니다.

ติดตั้งซอฟต์แวร์ **A)** ใส่แผ่นซีดีผู้ดูแลระบบที่มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์ **B)** คลิก **Install** (ติดตั้ง) แล้วเลือกไดรเวอร์การพิมพ์ที่จะติดตั้ง **C)** ทำตามคำแนะนำบนหน้าจอ **D)** เมื่อสิ้นสุดการติดตั้งไดรเวอร์ ให้คลิก **Finish** (เสร็จสิ้น) **E)** จากหน้าจอ **Next Steps** (ขั้นตอนต่อไป) ให้เลือกตัวเลือกเพิ่มเติม หากต้องการ **F)** คลิก **Exit** (ออก) เพื่อปิดโปรแกรมติดตั้ง หากมีข้อความแจ้ง ให้ปิดและเปิดคอมพิวเตอร์อีกครั้ง **หมายเหตุ:** หากมีข้อความแจ้งขอ IP แอดเดรสของเครื่องพิมพ์ ให้ดูจากหน้าการกำหนดค่าที่พิมพ์ในขั้นตอนที่ 20

安裝軟體。 **A)** 放入印表機隨附的管理員光碟。**B)** 按一下**安裝**，然後選擇要安裝的列印驅動程式。**C)** 按照螢幕上的說明繼續執行。**D)** 在驅動程式安裝結束時，按一下**完成**。**E)** 在**下一步**畫面中，根據需要選擇其他選項。**F)** 按一下**結束**以關閉安裝程式。如果出现提示，請重新啓動電腦。**註：** 如果提示輸入產品的 IP 位址，請從步驟 20 中列印的組態頁取得相應位址。



Note: If the software welcome screen does not appear when you insert the CD, click **Start** and then click **Run**. Type **X:\SETUP**, where X corresponds to the CD-ROM drive letter, and then click **OK**.

注： 如果插入 CD 后未出现软件欢迎屏幕，请单击**开始**，然后单击**运行**。键入 **X:\SETUP**（其中 X 对应于 CD-ROM 驱动器盘符），然后单击**确定**。

Catatan: Jika layar pembuka perangkat lunak tidak muncul saat Anda memasukkan CD, klik **Start** [Mulai] kemudian klik **Run** [Jalankan]. Ketikkan **X:SETUP**, di mana X adalah huruf drive CD-ROM, kemudian klik **OK**.

注記: CD を挿入してもソフトウェアの初期画面が表示されない場合は、**[スタート]**、**[ファイル名を指定して実行]** の順にクリックし、「**X:¥SETUP**」と入力します。X は、CD-ROM ドライブのドライブ文字です。入力したら、**[OK]** をクリックします。

주: CD를 넣어도 소프트웨어 시작 화면이 나타나지 않으면 **시작**을 누른 후 **실행**을 누릅니다. **X:\SETUP**(X는 CD-ROM 드라이브 문자)을 입력한 다음 **확인**을 누릅니다.

หมายเหตุ: หากหน้าจอต้อนรับของซอฟต์แวร์ไม่ปรากฏขึ้นเมื่อคุณใส่แผ่นซีดี ให้คลิก **Start** (เริ่ม) แล้วคลิก **Run** (เรียกใช้) พิมพ์ **X:\SETUP** โดย X คือไดรฟ์ซีดีรอม และคลิก **OK** (ตกลง)

註： 如果在放入光碟時未出現軟體歡迎畫面，請按一下**開始**，然後按一下**執行**。輸入 **X:\SETUP**，其中的 X 指的是光碟機代號，然後按一下**確定**。



Test the software installation. Print a page from any program to verify software is correctly installed.
Note: If the installation failed, reinstall the software, see the Solve Problems section of the User Guide on the User CD, or go to http://www.hp.com/go/cljcm6030mfp_software or http://www.hp.com/go/cljcm6040mfp_software.

测试软件安装是否成功。 通过任意程序打印一页，检查软件是否安装正确。
注： 如果安装失败，请重新安装软件。可参阅“用户 CD”上《用户指南》中的“解决问题”部分，或者访问 http://www.hp.com/go/cljcm6030mfp_software 或 http://www.hp.com/go/cljcm6040mfp_software。

Uji instalasi perangkat lunak. Cetak halaman dari program apa saja untuk memastikan perangkat lunak telah diinstal dengan benar.

Catatan: Jika instalasi gagal, instal ulang perangkat lunak, lihat bagian Solve Problems [Mengatasi Masalah] pada User Guide [Panduan Pengguna] di CD, atau kunjungi http://www.hp.com/go/cljcm6030mfp_software atau http://www.hp.com/go/cljcm6040mfp_software.

ソフトウェアのインストール状態をテストします。 任意のアプリケーションで適当なページを印刷し、ソフトウェアが正常にインストールされたことを確認します。

注記: 正しくインストールできなかった場合は、ソフトウェアをインストールし直すか、ユーザー CD に収録されている『ユーザー ガイド』の「問題の解決」の項、または http://www.hp.com/go/cljcm6030mfp_software および http://www.hp.com/go/cljcm6040mfp_software のいずれかを参照してください。

소프트웨어 설치 상태를 검사합니다. 아무 프로그램에서나 페이지를 인쇄하여 소프트웨어가 제대로 설치되었는지 확인합니다.

주: 설치에 실패한 경우 소프트웨어를 다시 설치하고 사용자 CD의 사용 설명서에서 문제 해결 부분을 찾아 보거나 http://www.hp.com/go/cljcm6030mfp_software 또는 http://www.hp.com/go/cljcm6040mfp_software를 참조하십시오.

ทดสอบการติดตั้งซอฟต์แวร์ พิมพ์เอกสารจากโปรแกรมใดก็ได้ เพื่อตรวจสอบว่าติดตั้งซอฟต์แวร์อย่างถูกต้อง
 หมายเหตุ: หากติดตั้งไม่สำเร็จ ให้ติดตั้งซอฟต์แวร์อีกครั้ง ดูที่หัวข้อการแก้ไขปัญหาของคู่มือผู้ใช้ในแผ่นซีดี หรือไปที่ http://www.hp.com/go/cljcm6030mfp_software หรือ http://www.hp.com/go/cljcm6040mfp_software

測試軟體安裝。 從任何程式列印一頁以確認軟體已正確安裝。

註： 如果安裝失敗，請重新安裝軟體，並參閱使用者光碟中《使用者指南》的「解決問題」一節，或造訪 http://www.hp.com/go/cljcm6030mfp_software 或 http://www.hp.com/go/cljcm6040mfp_software。

25



Register your product. Register at <http://www.register.hp.com> to receive technical support updates, additional support options, ideas for how to use your HP product, and news about new technology. **Skip to Step 30 and 31 to set up the product send fax driver and digital send features.**

注册产品。 通过 <http://www.register.hp.com> 注册产品，以便接收技术支持更新、附加支持选项、如何使用 HP 产品的说明以及有关新技术的新闻。
跳至步骤 30 和 31 以安装产品发送传真驱动程序和数字发送功能。

Daftarkan produk Anda. Daftarkan pada <http://www.register.hp.com> untuk menerima pembaruan dukungan teknis, opsi dukungan tambahan, ide untuk cara menggunakan produk HP Anda, dan berita tentang teknologi baru.
Lompat ke Langkah 30 dan 31 untuk mengatur driver pengiriman faks pada produk dan fitur pengiriman digital.

製品の登録 <http://www.register.hp.com> で登録していただくと、テクニカル サポートのアップデート、追加のサポート オプション、HP 製品の使用のヒント、最新技術情報などをお知らせします。
ファックス送信ドライバとデジタル送信機能をセットアップするには、手順 30 および 31 に進みます。

제품을 등록합니다. 기술 지원 업데이트, 추가 지원 옵션, HP 제품 사용 정보 및 신기술 소식 등의 정보를 받으려면 <http://www.register.hp.com>에 등록합니다.
제품에 팩스 전송 드라이버와 디지털 전송 기능을 설정하려면 30단계 및 31단계로 바로 이동합니다.

ลงทะเบียนเครื่องพิมพ์ของคุณ ลงทะเบียนที่ <http://www.register.hp.com> เพื่อรับข้อมูลสนับสนุนล่าสุดทางด้านเทคนิค ตัวเลือกการสนับสนุนเพิ่มเติม แนวคิดสำหรับวิธีการใช้เครื่องพิมพ์ HP ของคุณ และข่าวสารเกี่ยวกับเทคโนโลยีใหม่
ข้ามไปยังขั้นตอนที่ 30 และ 31 เพื่อตั้งค่าไดรเวอร์ส่งโทรสารและคุณสมบัตการส่งแบบดิจิทัลของเครื่องพิมพ์

註冊產品。 請到 <http://www.register.hp.com> 註冊，以接收技術支援更新、其他支援選項、使用 HP 產品的構想以及新技術的最新消息。
跳至步驟 30 與 31 以設定產品傳送傳真驅動程式與數位傳送功能。

EN Install Mac software

JA Mac ソフトウェアのインストール

TW 安裝 Mac 軟體

CN 安装 Mac 软件

KO Mac 소프트웨어 설치

ID Menginstal perangkat lunak Mac

TH ติดตั้งซอฟต์แวร์สำหรับเครื่อง Mac

26

Note: Do not connect the USB cable until prompted during the software installation.

注： 在软件安装期间提示连接 USB 电缆之前，不要连接 USB 电缆。

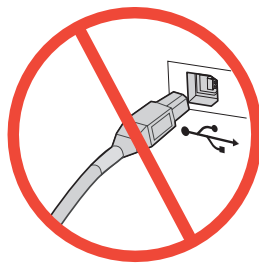
Catatan: Jangan hubungkan kabel USB hingga diperintahkan saat instalasi perangkat lunak.

注記: 画面に指示が表示されるまで USB ケーブルを接続しないでください。

주: 소프트웨어를 설치하는 동안 메시지가 나타날 때까지 USB 케이블을 연결하지 마십시오.

หมายเหตุ: ห้ามต่อสายเคเบิล USB จนกว่าจนกว่าจะมีข้อความแจ้งในระหว่างการติดตั้งซอฟต์แวร์

註： 軟體安裝期間，在出現提示前，請勿連接 USB 纜線。



27

Insert the Administration CD and complete the Easy Install procedure.

插入“管理员 CD”并完成简易安装步骤。



Masukkan CD Administrator dan lakukan prosedur Easy Install [Instalasi Mudah].

Administration CD (管理 CD) を挿入し、簡易インストールの手順に従います。

관리자 CD를 넣고 빠른 설치를 완료합니다.

ใส่แผ่นซีดีของผู้ดูแลระบบและติดตั้งแบบ Easy Install ให้เสร็จสมบูรณ์

放入管理員光碟並完成「簡易安裝」程序。



28



Test the software installation. Print a page from any program to verify software is correctly installed.

测试软件安装是否成功。 通过任意程序打印一页，检查软件是否安装正确。

Uji instalasi perangkat lunak. Cetak halaman dari program apa saja untuk memastikan perangkat lunak telah diinstal dengan benar.

ソフトウェアのインストール状態をテストします。 任意のアプリケーションで適当なページを印刷し、ソフトウェアが正常にインストールされたことを確認します。

소프트웨어 설치 상태를 검사합니다. 아무 프로그램에서나 페이지를 인쇄하여 소프트웨어가 제대로 설치되었는지 확인합니다.

ทดสอบการติดตั้งซอฟต์แวร์ พิมพ์เอกสารจากโปรแกรมใดก็ได้ เพื่อตรวจสอบว่าติดตั้งซอฟต์แวร์อย่างถูกต้อง

測試軟體安裝。 從任何程式列印一頁以確認軟體已正確安裝。

Note: If the installation failed, reinstall the software or see the Solve Problems section of the User Guide on the CD or go to http://www.hp.com/go/cljcm6030mfp_software or http://www.hp.com/go/cljcm6040mfp_software.

注： 如果安装失败，请重新安装软件。可参阅 CD 上《用户指南》中的“解决问题”部分，或者访问 http://www.hp.com/go/cljcm6030mfp_software 或 http://www.hp.com/go/cljcm6040mfp_software。

Catatan: Jika instalasi gagal, instal ulang perangkat lunak atau lihat bagian Solve Problems [Mengatasi Masalah] pada User Guide [Panduan Pengguna] di CD, atau kunjungi http://www.hp.com/go/cljcm6030mfp_software atau http://www.hp.com/go/cljcm6040mfp_software.

注記： 正しくインストールできなかった場合は、ソフトウェアをインストールし直るか、ユーザー CD に収録されている『ユーザーガイド』の「問題の解決」の項、または http://www.hp.com/go/cljcm6030mfp_software および http://www.hp.com/go/cljcm6040mfp_software のいずれかを参照してください。

주: 설치에 실패한 경우 소프트웨어를 다시 설치하고 사용자 CD의 사용 설명서에서 문제 해결 부분을 찾아 보거나 http://www.hp.com/go/cljcm6030mfp_software 또는 http://www.hp.com/go/cljcm6040mfp_software를 참조하십시오.

หมายเหตุ: หากติดตั้งไม่สำเร็จ ให้ติดตั้งซอฟต์แวร์อีกครั้ง หรือดูที่หัวข้อการแก้ไขปัญหาของคู่มือผู้ใช้ในแผ่นซีดี หรือไปที่ http://www.hp.com/go/cljcm6030mfp_software หรือ http://www.hp.com/go/cljcm6040mfp_software

註： 如果安裝失敗，請重新安裝軟體，或參閱光碟中《使用者指南》的「解決問題」一節，或造訪 http://www.hp.com/go/cljcm6030mfp_software 或 http://www.hp.com/go/cljcm6040mfp_software。

29



Register your product. Register at <http://www.register.hp.com> to receive technical support updates, additional support options, ideas for how to use your HP product, and news about new technology.

注册产品。 通过 <http://www.register.hp.com> 注册产品，以便接收技术支持更新、附加支持选项、如何使用 HP 产品的说明以及有关新技术的新闻。

Daftarkan produk Anda. Daftarkan pada <http://www.register.hp.com> untuk menerima pembaruan dukungan teknis, opsi dukungan tambahan, ide untuk cara menggunakan produk HP Anda, dan berita tentang teknologi baru.

製品の登録 <http://www.register.hp.com> で登録していただくと、テクニカル サポートのアップデート、追加のサポート オプション、HP 製品の使用のヒント、最新技術情報などをお知らせします。

제품을 등록합니다. 기술 지원 업데이트, 추가 지원 옵션, HP 제품 사용 정보 및 신기술 소식 등의 정보를 받으려면 <http://www.register.hp.com>에 등록합니다.

ลงทะเบียนเครื่องพิมพ์ของคุณ ลงทะเบียนที่ <http://www.register.hp.com> เพื่อรับข้อมูลสนับสนุนล่าสุดทางด้านเทคนิค ตัวเลือกการสนับสนุนเพิ่มเติม แนวคิดสำหรับวิธีการใช้เครื่องพิมพ์ HP ของคุณ และข่าวสารเกี่ยวกับเทคโนโลยีใหม่

註冊產品。 請到 <http://www.register.hp.com> 註冊，以接收技術支援更新、其他支援選項、使用 HP 產品的構想以及新技術的最新消息。

EN Install the send fax driver

JA ファックス送信ドライバ
のインストール

TW 安裝傳送傳真驅動程式

CN 安装发送传真驱动
程序

KO 팩스 전송 드라이버 설치

ID Menginstal driver
pengiriman faks

TH ติดตั้งไดรเวอร์ส่งโทรสาร

30



CM6030f CM6040f only: Install the send fax driver. If you did not install the send fax driver during the software installation, you can install it now. **A)** Insert the Administrator CD. **B)** On the Welcome screen, click **Install**, and then click **Install HP MFP Send Fax Driver**. **C)** Follow the onscreen instructions. <http://www.hp.com/go/mfpfaxaccessory300>.

仅限 CM6030f CM6040f: 安装发送传真驱动程序。 如果在软件安装期间未安装发送传真驱动程序，则现在可以进行安装。**A)** 插入“管理员 CD”。**B)** 在欢迎使用屏幕上，单击**安装**，然后单击**安装 HP MFP Send Fax 驱动程序**。**C)** 按照屏幕上的说明执行操作。<http://www.hp.com/go/mfpfaxaccessory300>。

CM6030f CM6040f saja: Instal driver pengiriman faks. Jika Anda tidak menginstal driver pengiriman faks saat instalasi perangkat lunak, Anda dapat menginstalnya sekarang. **A)** Masukkan CD Administrator. **B)** Pada layar Pembuka, klik **Instal**, kemudian klik **Install HP MFP Send Fax Driver** [Instal Driver Kirim Faks HP MFP]. **C)** Ikuti petunjuk pada layar. <http://www.hp.com/go/mfpfaxaccessory300>.

CM6030f および CM6040f のみ: ファックス送信ドライバをインストールします。 ソフトウェアのインストール中にファックス送信ドライバをインストールしなかった場合は、この時点でインストールできます。**A)** Administrator CD (管理者 CD) を挿入します。**B)** ソフトウェアのホーム画面で [インストール] をクリックして、[HP MFP ファックス送信ドライバのインストール] を選択します。**C)** 画面の指示に従います。<http://www.hp.com/go/mfpfaxaccessory300> を参照してください。

CM6030f CM6040f만 해당: 팩스 전송 드라이버를 설치합니다. 소프트웨어를 설치하는 동안 팩스 전송 드라이버를 설치하지 않았다면 지금 드라이버를 설치할 수 있습니다.**A)** 관리자 CD를 넣습니다. **B)** 시작 화면에서 설치를 누른 후 **HP MFP 팩스 전송 드라이버 설치**를 누릅니다. **C)** 화면에 표시되는 지침을 따릅니다. <http://www.hp.com/go/mfpfaxaccessory300>을 참조하십시오.

เฉพาะรุ่น CM6030f CM6040f: ติดตั้งไดรเวอร์ส่งโทรสาร หากคุณไม่ได้ติดตั้งไดรเวอร์ส่งโทรสารระหว่างการติดตั้งซอฟต์แวร์ คุณสามารถติดตั้งในขณะนี้ได้ **A)** ใส่แผ่นซีดีผู้ดูแลระบบ **B)** ที่หน้าจอต้อนรับ ให้คลิก **Install** (ติดตั้ง) จากนั้นคลิก **Install HP MFP Send Fax Driver** (ติดตั้งไดรเวอร์ Send Fax (ส่งโทรสาร) สำหรับ HP MFP) **C)** ทำตามคำแนะนำบนหน้าจอ <http://www.hp.com/go/mfpfaxaccessory300>

僅限於 CM6030f CM6040f: 安裝傳送傳真驅動程式。 如果您在軟體安裝期間未安裝傳送傳真驅動程式，則現在可以進行安裝。**A)** 放入管理員光碟。**B)** 在「歡迎使用」畫面中，按一下**安裝**，然後按一下**安裝 HP MFP 傳送傳真驅動程式**。**C)** 按照螢幕上的說明繼續執行。<http://www.hp.com/go/mfpfaxaccessory300>。

EN Set up the embedded digital send features

JA 内蔵デジタル送信のセットアップ

TW 設定嵌入式數位傳送功能

CN 设置内嵌式数字发送功能

KO 내장 디지털 전송 기능 설정

ID Mengatur fitur pengiriman digital tertanam

TH ตั้งค่าคุณสมบัติการส่งแบบดิจิทัลในตัว

The **HP embedded Web server** (EWS) provides an interface to the product that can be used by anyone with a network connected computer and a standard Web browser. It provides the ability to view the product status, change settings, and manage product supplies. It is also used to set up the embedded digital send features, such as sending a file to an e-mail address or network folder. For more HP EWS information, see the Embedded Web Server User Guide on the Administrator CD or at http://www.hp.com/support/cljcm6030mfp_manuals or http://www.hp.com/support/cljcm6040mfp_manuals.

HP 内嵌式 Web 服务器 (EWS) 提供了一个通向产品的接口，任何拥有联网计算机和标准 Web 浏览器的用户都可以使用它。通过它，用户可以查看产品状态、更改设置和管理产品耗材。还可通过它设置内嵌式数字发送功能，如将文件发送到电子邮件地址或网络文件夹。有关 HP EWS 的更多信息，请参阅“管理员 CD”或 http://www.hp.com/support/cljcm6030mfp_manuals 和 http://www.hp.com/support/cljcm6040mfp_manuals 上的《内嵌式 Web 服务器用户指南》。

Server Web tertanam [EWS] menyediakan antarmuka ke produk yang dapat digunakan oleh siapa saja yang memiliki komputer yang terhubung ke jaringan dan browser Web standar. Ia memberikan kemampuan untuk melihat status produk, mengubah pengaturan, dan mengelola persediaan produk. Ia juga digunakan untuk mengatur fitur pengiriman digital tertanam, seperti mengirim file ke alamat e-mail atau folder jaringan. Untuk informasi HP EWS lebih lanjut, lihat Embedded Web Server User Guide [Panduan Pengguna Server Web Tertanam] pada CD Administrator atau di http://www.hp.com/support/cljcm6030mfp_manuals atau http://www.hp.com/support/cljcm6040mfp_manuals.

HP 内蔵 Web サーバー (EWS) は、ネットワークに接続されたコンピュータと一般的な Web ブラウザさえあれば誰でもプリンタを使用できるインタフェースを備えています。製品ステータスの表示、設定の変更、およびサプライ品の管理を行うことができます。また、ファイルを電子メールアドレスやネットワークフォルダに送信するなどの内蔵デジタル送信機能のセットアップにも使用できます。HP EWS 情報の詳細については、Administrator CD (管理者 CD) の『HP 内蔵 Web サーバユーザーガイド』または http://www.hp.com/support/cljcm6030mfp_manuals または http://www.hp.com/support/cljcm6040mfp_manuals。

HP 내장 웹 서버 (EWS)에서는 네트워크 연결 컴퓨터 및 표준 웹 브라우저를 활용하는 모두가 사용 가능한 제품 인터페이스를 제공합니다. 또한 이를 통해 제품 상태를 확인하고 설정을 변경하며 소모품을 관리할 수 있습니다. 전자 우편 주소나 네트워크 폴더로의 파일 전송 작업과 같은 내장 디지털 전송 기능을 설정하는 데에도 사용됩니다. HP EWS 정보에 관한 자세한 내용은 관리자 CD에 있는 내장 웹 서버 사용 설명서나 http://www.hp.com/support/cljcm6030mfp_manuals 또는 http://www.hp.com/support/cljcm6040mfp_manuals를 참조하십시오.

เว็บเซิร์ฟเวอร์ในตัวของ HP (EWS) ใช้อินเตอร์เฟซเครื่องพิมพ์ที่ทุกคนสามารถใช้งานได้ด้วยคอมพิวเตอร์ที่เชื่อมต่อเครือข่ายและเว็บเบราว์เซอร์ทั่วไป และช่วยให้สามารถดูสถานะเครื่องพิมพ์ เปลี่ยนการตั้งค่า และจัดการอุปกรณ์สิ้นเปลืองของเครื่องพิมพ์ นอกจากนี้ยังสามารถใช้ตั้งค่าคุณสมบัติการส่งแบบดิจิทัลที่ติดตั้งในตัว เช่น การส่งไฟล์ไปยังอีเมลแอดเดรสหรือโฟลเดอร์เครือข่าย สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับ HP EWS โปรดดูคู่มือผู้ใช้เว็บเซิร์ฟเวอร์ในตัวในแผ่นซีดีผู้ดูแลระบบ หรือที่ http://www.hp.com/support/cljcm6030mfp_manuals หรือ http://www.hp.com/support/cljcm6040mfp_manuals

HP 嵌入式 Web 伺服器 (EWS) 為本產品提供介面，任何人皆可透過具備網路連線與標準網頁瀏覽器的電腦來使用。它提供檢視產品狀態、變更設定及管理產品耗材的功能，亦可用於設定嵌入式數位傳送功能，如將檔案傳送至電子郵件地址或網路資料夾。如需 HP EWS 的詳細資訊，請參閱管理員光碟或 http://www.hp.com/support/cljcm6030mfp_manuals 或是 http://www.hp.com/support/cljcm6040mfp_manuals 上的《嵌入式 Web 伺服器使用者指南》。

The product includes a trial version of the **HP Digital Sending Software** (HP DSS), which can be used to carry out digital sending tasks. If you install HP DSS, all HP EWS Digital Sending screens are available for read-only access, but all configuration changes must be made within HP DSS. This centralizes the configuration tasks and helps control security.

本产品包括试用版 **HP 数字发送软件** (HP DSS)，可通过它执行数字发送任务。如果安装了 HP DSS，则可以只读方式访问所有 HP EWS 数字发送屏幕，但必须在 HP DSS 中进行所有配置更改。这样便于集中配置任务并有助于控制安全。

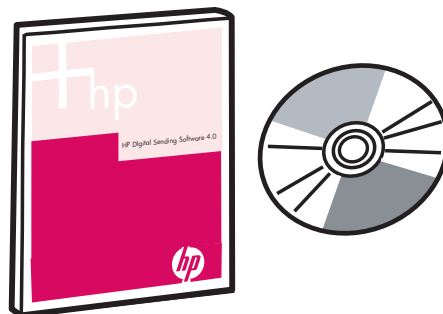
Produk ini menyertakan versi percobaan **HP Digital Sending Software** [Perangkat Lunak Pengiriman Digital HP] (HP DSS), yang dapat digunakan untuk menjalankan tugas pengiriman digital. Jika Anda menginstal HP DSS, semua layar HP EWS Digital Sending [Pengiriman Digital HP EWS] tersedia untuk akses baca-saja, namun semua perubahan konfigurasi harus dilakukan dalam HP DSS. Ini memusatkan tugas konfigurasi dan membantu mengontrol keamanan.

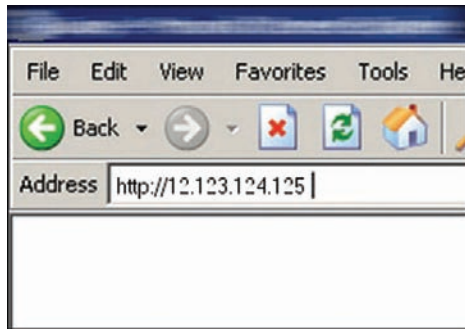
この製品には、デジタル送信タスクの実行に使用する **HP Digital Sending Software** (HP DSS) の試用版が付属しています。HP DSS をインストールすると、[HP EWS デジタル送信] 画面が読み取り専用で表示されるようになりますが、設定の変更はすべて HP DSS 内で行う必要があります。これにより、設定タスクが一元化され、セキュリティのコントロールがしやすくなります。

이 제품에는 HP **디지털 전송 소프트웨어**(HP DSS) 평가판이 들어 있어 이를 통해 디지털 전송 작업을 할 수 있습니다. HP DSS를 설치할 경우, HP EWS 디지털 전송 화면에는 읽기 전용 액세스만이 가능하지만 모든 구성 변경은 HP DSS에서 이루어져야 합니다. 이를 통해 구성 작업을 중앙 관리하고 제어 상 보안을 강화합니다.

เครื่องพิมพ์มี **HP Digital Sending Software** (HP DSS) เวอร์ชันทดลองใช้ซึ่งสามารถใช้งานการส่งแบบดิจิทัล หากคุณติดตั้ง HP DSS หน้าจอ HP EWS Digital Sending ทั้งหมดจะมีให้ใช้งานเป็นแบบอ่านอย่างเดียว แต่การเปลี่ยนแปลงการกำหนดค่าทั้งหมดต้องดำเนินการภายใน HP DSS ซึ่งเป็นการรวมการกำหนดค่าไว้ตำแหน่งเดียวและช่วยควบคุมการรักษาความปลอดภัย

本產品包含试用版 **HP 數位傳送軟體** (HP DSS)，可用於執行數位傳送工作。如果安裝了 HP DSS，所有 HP EWS 數位傳送畫面均可唯讀存取，但所有組態變更均必須在 HP DSS 中進行。這樣即可集中組態工作，有助於控制安全性。





Open the embedded Web server. A) Open a web browser. **B)** Type the product IP address or hostname (found on the embedded Jetdirect configuration page) in the the URL window.

打开内嵌式 Web 服务器。 A) 打开 Web 浏览器。 **B)** 在 URL 窗口中键入产品 IP 地址或主机名（可在嵌入式 Jetdirect 配置页上找到）。

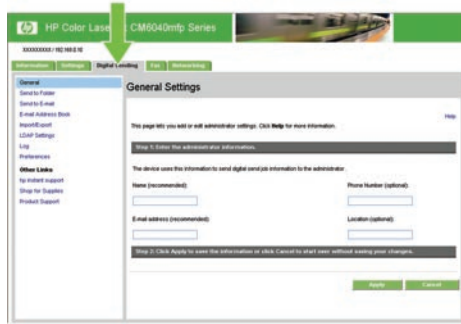
Buka server Web tertanam. A) Buka browser Web. **B)** Ketikkan alamat IP produk atau nama host (ada pada halaman konfigurasi Jetdirect tertanam) dalam jendela URL.

内蔵 Web サーバーを開きます。 A) Web ブラウザを開きます。 **B)** 製品の IP アドレスまたはホスト名 (内蔵 Jetdirect 設定ページに記載されています) を URL ウィンドウに入力します。

내장 웹 서버를 엽니다. A) 웹 브라우저를 엽니다. **B)** URL 창에 제품 IP 주소 또는 호스트 이름 (내장 Jetdirect 구성 페이지에 제공)을 입력합니다.

เปิดเว็บเซิร์ฟเวอร์ในตัว A) เปิดเว็บเบราว์เซอร์ **B)** ป้อน IP แอดเดรสหรือชื่อโฮสต์ของเครื่องพิมพ์ (ที่อยู่ในหน้าการกำหนดค่า Jetdirect ในตัว) ในหน้าต่าง URL

開啟嵌入式 Web 伺服器。 A) 開啟 Web 瀏覽器。 **B)** 在 URL 視窗鍵入產品 IP 位址或主機名稱 (可在內嵌式 Jetdirect 組態頁上找到)。



Configure the General Settings. **A)** Select the Digital Sending tab. **B)** Complete the information under General Settings: name, e-mail address, phone number, and location. **C)** Click Apply.

配置常规设置。 **A)** 选择数字发送选项卡。 **B)** 填写“常规设置”下的信息：名称、电子邮件地址、电话号码和位置。 **C)** 单击“应用”。

Konfigurasi Pengaturan Umum. **A)** Pilih tab Digital Sending [Pengiriman Digital]. **B)** Lengkapi informasi pada General Settings [Pengaturan Umum]: nama, alamat e-mail, nomor telepon, dan lokasi. **C)** Klik Apply [Terapkan].

[全般的な設定]を設定します。 **A)** [デジタル送信] タブを選択します。 **B)** [全般的な設定] に名前、電子メールアドレス、電話番号、場所を入力します。 **C)** [適用] をクリックします。

일반 설정을 구성합니다. **A)** 디지털 전송 탭을 선택합니다. **B)** 일반 설정의 이름, 전자 우편 주소, 전화 번호 및 위치 관련 정보를 입력합니다. **C)** 적용을 누릅니다.

กำหนดค่าการตั้งค่าทั่วไป **A)** เลือกแถบ Digital Sending (การส่งแบบดิจิทัล) **B)** ใส่ข้อมูลใต้ General Settings (การตั้งค่าทั่วไป) ให้ครบถ้วน: ชื่อ, อีเมลแอดเดรส, หมายเลขโทรศัพท์ และตำแหน่ง **C)** คลิก Apply (ใช้)

設定一般設定。 **A)** 選擇「數位傳送」索引標籤。 **B)** 將資訊填入「一般設定」：名稱、電子郵件地址、電話號碼及位置。 **C)** 按一下「套用」。



Use the Scan Setup Wizard to set up Send to Folder.

Note: To set up Send To Folder without using the Scan Setup Wizard, go to Step 34.

A) Open the Embedded Web Server by opening a Web browser and typing the product IP address or hostname in the URL window. The IP address can be found on the Configuration Page you printed in Step 20. **B)** Click the **Digital Sending** tab. **C)** In the left column, click **Send to Folder**. **D)** On the Send to Folder Page, click the **Enable Scan Setup Wizard** checkbox. **E)** Click the **Apply** button. **F)** Insert the Printing System CD into your computer. **G)** At the Welcome screen, click **Scan Setup Wizard**. **H)** Follow the steps in the setup tool. A network folder connected to your device will be created. You are now ready to scan documents to the folder you created. See the Embedded Web Server Guide on the Administrator CD to set up additional features.

使用“扫描设置向导”设置“发送到文件夹”。

注：要不使用“扫描设置向导”设置“发送到文件夹”，请转至步骤 34。

A) 打开 Web 浏览器并在 URL 栏中键入产品的 IP 地址或主机名，从而打开内嵌式 Web 服务器。可以在在步骤 20 中打印的配置页上找到 IP 地址。**B)** 单击**数字发送**选项卡。**C)** 在左列中，单击**发送到文件夹**。**D)** 在“发送到文件夹”页面上，单击**启用扫描设置向导**复选框。**E)** 单击**应用**按钮。**F)** 将打印系统 CD 插入计算机。**G)** 在欢迎使用屏幕上，单击**扫描设置向导**。**H)** 按照设置工具中的步骤进行操作。将创建一个连接至设备的网络文件夹。您现在就可以将文档扫描到刚刚创建的文件夹中。请参阅“管理员 CD”上的《内嵌式 Web 服务器用户指南》设置其它功能。

Gunakan Scan Setup Wizard [Wizard Pengaturan Pindai] untuk mengatur Send to Folder [Kirim ke Folder].

Catatan: Untuk mengatur Send To Folder [Kirim ke Folder] tanpa menggunakan Scan Setup Wizard [Wizard Pengaturan Pindai], pindah ke langkah 34.

A) Buka Server Web Tertanam dengan membuka browser Web dan menyetikkan alamat IP atau nama host produk dalam jendela URL. Alamat IP dapat ditemukan pada Configuration Page [Halaman Konfigurasi] yang Anda cetak dalam Langkah 20. **B)** Klik tab **Digital Sending** [Pengiriman Digital]. **C)** Dalam kolom kiri, klik **Send to Folder** [Kirim ke Folder]. **D)** Pada Send to Folder Page [Halaman Kirim ke Folder], klik kotak cek **Enable Scan Setup Wizard** [Aktifkan Wizard Pengaturan Pindai]. **E)** Klik tombol **Apply** [Terapkan]. **F)** Masukkan CD Sistem Pencetakan ke dalam komputer Anda. **G)** Pada layar Pembuka, klik **Scan Setup Wizard** [Wizard Pengaturan Pindai]. **H)** Ikuti langkah-langkah dalam alat bantu pengaturan. Folder jaringan yang terhubung ke perangkat Anda akan dibuat. Anda sekarang siap memindai dokumen ke folder yang telah dibuat. Lihat Panduan Server Web Tertanam pada CD Administrator untuk mengatur fitur tambahan.

[スキャンセットアップウィザード]で、[フォルダに送信]を設定します。

注記：スキャンセットアップウィザードを使用せずに [フォルダへの送信] を設定する場合は、手順 34 に進んでください。

A) Web ブラウザを立ち上げ内蔵 Web サーバーを開き、製品の IP アドレスまたはホスト名を URL ウィンドウに入力します。IP アドレスは、ステップ 20 で印刷した設定ページに記載されています。**B)** [デジタル送信] タブをクリックします。**C)** 左側の欄の [フォルダへの送信] をクリックします。**D)** [フォルダに送信] の設定ページで、[スキャンセットアップウィザードを有効にする] のチェックボックスにチェックを入れます。**E)** [適用] をクリックします。**F)** 印刷システム CD を PC に挿入します。**G)** ようこそ画面で、[スキャンセットアップウィザード] をクリックします。**H)** 設定ツールの手順に従います。お手持ちのデバイスに接続されているネットワークフォルダが作成されます。以上で、作成したフォルダにドキュメントをスキャンする準備ができました。その他の機能の設定については、Administrator CD (管理者 CD) の『内蔵 Web サーバーガイド』を参照してください。

스캔 설정 마법사에서 폴더로 전송을 설정합니다.

주: 스캔 설정 마법사를 사용하지 않고 폴더로 전송을 설정하려면 34 단계를 참고하십시오.

A) 웹 브라우저를 열고 URL 창에 제품 IP 주소나 호스트 이름을 입력하여 내장 웹 서버를 엽니다. IP 주소는 단계 20에서 인쇄해 놓은 구성 페이지에서 확인 가능합니다. **B) 디지털 전송** 탭을 누릅니다. **C)** 왼쪽 열에서 **폴더로 전송**을 누릅니다. **D)** 폴더로 전송 페이지에서 **스캔 설정 마법사 활성화** 확인란을 선택합니다. **E) 적용** 단추를 누릅니다. **F)** 컴퓨터에 인쇄 시스템 CD를 넣습니다. **G)** 시작 화면에서 **스캔 설정 마법사**를 누릅니다. **H)** 설정 도구의 단계를 따릅니다. 장치에 연결된 네트워크 폴더가 생성됩니다. 이제 생성한 폴더로 스캔 문서를 전송할 수 있습니다. 그 외 기능을 설정하려면 관리자 CD의 내장 웹 서버 설명서를 참조하십시오.

ใช้ Scan Setup Wizard (วิซาร์ดการตั้งค่าสแกน) เพื่อตั้งค่า Send to Folder (ส่งไปยังโฟลเดอร์)

หมายเหตุ: ในการตั้งค่า Send To Folder (ส่งไปยังโฟลเดอร์) โดยไม่ใช้ Scan Setup Wizard (วิซาร์ดการตั้งค่าสแกน) ให้ไปที่ขั้นตอนที่ 34

A) เปิดเว็บเบราว์เซอร์ในตัวโดยเปิดเว็บเบราว์เซอร์ และพิมพ์ IP แอดเดรสหรือชื่อโฮสต์ของเครื่องพิมพ์ในหน้าต่าง URL คุณสามารถดู IP แอดเดรสได้ในหน้าการกำหนดค่าที่เครื่องพิมพ์ในขั้นตอนที่ 20 **B)** คลิกแถบ **Digital Sending** (การส่งแบบดิจิทัล) **C)** ในคอลัมน์ซ้าย ให้คลิก **Send to Folder** (ส่งไปยังโฟลเดอร์) **D)** ในหน้า Send to Folder (ส่งไปยังโฟลเดอร์) ให้คลิกช่องทำเครื่องหมาย **Enable Scan Setup Wizard** (ใช้วิซาร์ดการตั้งค่าสแกน) **E)** คลิกปุ่ม **Apply** (ใช้) **F)** ใส่แผ่นซีดีระบบการพิมพ์เข้าไปในคอมพิวเตอร์ของคุณ **G)** ที่หน้าจอต้อนรับ ให้คลิก **Scan Setup Wizard** (วิซาร์ดการตั้งค่าสแกน) **H)** ทำตามขั้นตอนในเครื่องมือตั้งค่า โฟลเดอร์เครือข่ายที่เชื่อมต่อกับเครื่องพิมพ์ของคุณจะถูกสร้างขึ้น คุณพร้อมที่จะสแกนเอกสารไปยังโฟลเดอร์ที่คุณสร้างแล้ว โปรดดูคู่มือเว็บเบราว์เซอร์ในตัวในแผ่นซีดีผู้ดูแลระบบเพื่อตั้งค่าคุณสมบัติเพิ่มเติม

使用「掃描設定精靈」設定「傳送至資料夾」。

註：要設定「傳送至資料夾」但不使用掃描設定精靈，請至步驟 34。

A) 開啟 Web 瀏覽器並在 URL 視窗中鍵入產品 IP 位址或主機名稱，以開啟嵌入式 Web 伺服器。IP 位址可在步驟 20 中列印的「組態頁」上找到。**B)** 按一下數位傳送索引標籤。**C)** 在左欄中，按一下**傳送至資料夾**。**D)** 在「傳送至資料夾」頁中，按一下**啟用掃描設定精靈**核取方塊。**E)** 按一下**套用**按鈕。**F)** 將列印系統光碟插入電腦中。**G)** 在「歡迎使用」畫面中，按一下**掃描設定精靈**。**H)** 按照設定工具中的步驟繼續執行。系統將建立連線至裝置的網路資料夾。您現在即可準備將文件掃描至所建立的資料夾。請參閱管理員光碟上的《嵌入式 Web 伺服器指南》以設定其他功能。



Set up Send to Folder. **A)** To set up a Shared folder on your computer or network drive, right click the folder you would like to share. Click **Sharing and Security...** and follow the instructions. **B)** Open the Embedded Web server by opening a Web browser and typing the product IP address or hostname in the URL window. The IP address can be found on the Configuration Page you printed in Step 20. **C)** Click the Digital Sending tab. **D)** In the left column, **click Send to Folder.** **E)** Click the **Enable Send to Folder** checkbox. **F)** In the **Predefined Folder** area, click **Add** and select the Shared folder. **G)** Click **OK.** **H)** In the **Folder Path** field, enter `\\MyComputerName\SharedFolderName`. (To find your computer name, right click **My Computer** in the Windows Start menu and click Properties. Click the Computer Name tab. Copy the full computer name. Your domain name, which will be used in the next step, can also be found here.) **I)** In the **Access Credentials** list box, select **Use Public Credentials**. Enter your Windows domain, user name, and password. **J)** Click **Test Folder Access** and then click the **Apply** button.

设置“发送到文件夹”。 **A)** 要在计算机或网络驱动器上设置共享文件夹，请右击要共享的文件夹。单击**共享和安全...**，然后按说明操作。**B)** 打开 Web 浏览器并在 URL 栏中键入产品的 IP 地址或主机名，从而打开内嵌式 Web 服务器。可以在步骤 20 中打印的配置页上找到 IP 地址。**C)** 单击“数字发送”选项卡。**D)** 在左列中，单击“发送到文件夹”。**E)** 单击启用**发送到文件夹**复选框。**F)** 在**预定义文件夹**区域，单击**添加**并选择共享文件夹。**G)** 单击**确定**。**H)** 在**文件夹路径**字段中，输入 `\\MyComputerName\SharedFolderName`。（要查找计算机名称，请右击 Windows “开始”菜单中的**我的电脑**，然后单击“属性”。单击“计算机名”选项卡。复制完整的计算机名称。您下一步需要使用的域名也可以在此处找到。）**I)** 在**访问证书**列表框中，选择**使用公共证书**。输入 Windows 域、用户名和密码。**J)** 单击**测试文件夹访问**，然后单击**应用**按钮。

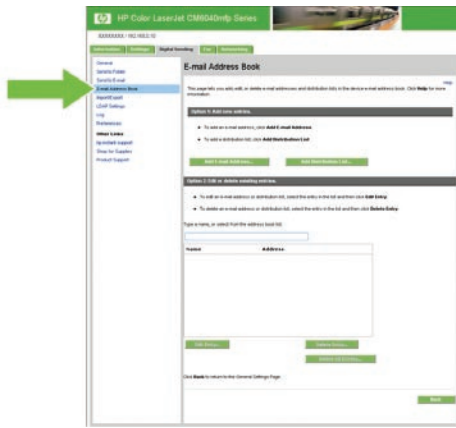
Atur Send to Folder [Kirim ke Folder]. **A)** Untuk mengatur Shared folder [Folder bersama] pada komputer Anda atau drive jaringan, klik kanan folder yang ingin Anda pakai bersama. Klik **Sharing and Security...** [Pemakaian Bersama dan Keamanan] dan ikuti petunjuk. **B)** Buka server Web tertanam dengan membuka browser Web dan mengetikkan alamat IP atau nama host produk dalam jendela URL. Alamat IP dapat ditemukan pada Configuration Page [Halaman Konfigurasi] yang Anda cetak dalam Langkah 20. **C)** Pilih tab Digital Sending [Pengiriman Digital]. **D)** Dalam kolom kiri, **klik Send to Folder [Kirim ke Folder].** **E)** Klik kotak cek **Enable Send to Folder [Aktifkan Kirim ke Folder].** **F)** Dalam area **Predefined Folder [Folder Siap Pakai]**, klik **Add [Tambah]** dan pilih Shared folder [Folder bersama]. **G)** Klik **OK.** **H)** Dalam field **Folder Path [Lokasi Folder]**, masukkan `\\NamaKomputerKu\ NamaFolderBersama`. (Untuk menemukan nama komputer Anda, klik kanan **My Computer** dalam menu Start Windows dan klik Properties [Properti]. Klik tab Computer Name [Nama Komputer]. Salin nama lengkap komputer tersebut. Nama domain Anda, yang akan digunakan dalam langkah berikutnya, juga dapat ditemukan di sini). **I)** Dalam kotak daftar **Access Credentials [Kredensial Akses]**, pilih **Use Public Credentials [Pakai Kredensial Publik]**. Masukkan domain Windows, nama pengguna dan kata sandi Anda. **J)** Klik **Test Folder Access [Uji Akses Folder]** kemudian klik tombol **Apply [Terapkan]**.

[フォルダに送信]を設定します。 **A)** お使いのコンピュータまたはネットワークドライブに共有フォルダを設定するには、共有したいフォルダを右クリックします。[共有とセキュリティ...]をクリックし、画面の指示に従います。**B)** Web ブラウザを立ち上げ内蔵 Web サーバーを開き、製品の IP アドレスまたはホスト名を URL ウィンドウに入力します。IP アドレスは、ステップ 20 で印刷した設定ページに記載されています。**C)** [デジタル送信] タブをクリックします。**D)** 左側の欄の [フォルダへの送信] をクリックします。**E)** [フォルダへの送信の有効化] チェックボックスにチェックを入れます。**F)** Predefined Folder (事前定義フォルダ) のエリアで、[追加] をクリックし、共有フォルダを選択します。**G)** [OK] をクリックします。**H)** フォルダパスの入力欄に、「¥¥MyComputerName¥SharedFolderName」と入力します。(お使いのコンピュータ名が分からない場合は、Windows の [スタート] メニューで [マイコンピュータ] を右クリックし、[プロパティ] で確認してください。[コンピュータ名] タブをクリックします。フル コンピュータ名をコピーします。次のステップで必要になるドメイン名も、このタブで参照できます。) **I)** アクセス認証情報のリストボックスで、[公開認証情報を使用] を選択してください。お使いの Windows PC のドメイン名、ユーザ名、およびパスワードを入力します。**J)** [フォルダアクセスのテスト] を選択し、[適用] ボタンをクリックします。

폴더로 전송을 설정합니다. A) 컴퓨터나 네트워크 드라이브에 공유 폴더를 설정하려면 마우스 오른쪽 단추로 공유할 폴더를 누릅니다. **공유 및 보안...**을 누르고 지침을 따릅니다. **B)** 웹 브라우저를 열고 URL 창에 제품 IP 주소나 호스트 이름을 입력하여 내장 웹 서버를 엽니다. IP 주소는 단계 20에서 인쇄해 놓은 구성 페이지에서 확인 가능합니다. **C)** 디지털 전송 탭을 누릅니다. **D)** 왼쪽 열에서 **폴더로 전송**을 누릅니다. **E)** **폴더로 전송 활성화** 확인란을 선택합니다. **F)** **미리 지정한 폴더 영역**에서 **추가**를 누르고 공유 폴더를 선택합니다. **G)** **확인**을 누릅니다. **H)** **폴더 경로** 필드에 \\MyComputerName\SharedFolderName을 입력합니다. (컴퓨터 이름을 확인하려면 마우스 오른쪽 단추로 Windows 시작 메뉴의 **내 컴퓨터**를 누른 후 속성을 누릅니다. 컴퓨터 이름 탭을 누릅니다. 컴퓨터 이름 전체를 복사합니다. 다음 단계에서 사용할 도메인 이름도 여기에서 확인할 수 있습니다.) **I)** **이용 권한 인증서** 목록 상자에서 **공용 인증서 이용**을 선택합니다. Windows 도메인, 사용자 이름 및 암호를 입력합니다. **J)** **폴더 이용 권한 테스트**를 누르고 **적용** 단추를 누릅니다.

การตั้งค่าส่งไปยังโฟลเดอร์ **A)** ในการตั้งค่าโฟลเดอร์ที่ใช้ร่วมกันในคอมพิวเตอร์หรือโทรศัพท์มือถือของคุณ ให้คลิกขวาที่โฟลเดอร์ที่คุณต้องการใช้ร่วมกัน คลิก **Sharing and Security...** (การใช้งานร่วมกันและความปลอดภัย...) และทำตามคำแนะนำ **B)** เปิดเว็บเบราว์เซอร์ในตัวโดยเปิดเว็บเบราว์เซอร์ และพิมพ์ IP แอดเดรสหรือชื่อโฮสต์ของเครื่องพิมพ์ในหน้าต่าง URL คุณสามารถดู IP แอดเดรสได้ในหน้าการกำหนดค่าที่คุณพิมพ์ในขั้นตอนที่ 20 **C)** คลิกแถบ Digital Sending (การส่งแบบดิจิทัล) **D)** ในคอลัมน์ซ้าย ให้คลิก **Send to Folder** (ส่งไปยังโฟลเดอร์) **E)** คลิกช่องทำเครื่องหมาย **Enable Send to Folder** (ใช้ส่งไปยังโฟลเดอร์) **F)** ในพื้นที่ **Predefined Folder** (โฟลเดอร์ที่กำหนดไว้ล่วงหน้า) ให้คลิก **Add** (เพิ่ม) และเลือกโฟลเดอร์ที่ใช้ร่วมกัน **G)** คลิก **OK** (ตกลง) **H)** ในฟิลด์ **Folder Path** (พาทโฟลเดอร์) ให้ป้อน \\MyComputerName\SharedFolderName (ในการค้นหาชื่อคอมพิวเตอร์ ให้คลิกขวาที่ **My Computer** (คอมพิวเตอร์ของฉัน) ในเมนู Start (เริ่ม) ของ Windows และคลิก Properties (คุณสมบัติ) คลิกแถบ Computer Name (ชื่อคอมพิวเตอร์) คัดลอกชื่อเต็มของคอมพิวเตอร์ ชื่อโดเมนของคุณ ซึ่งจะใช้ในขั้นตอนต่อไป สามารถดูได้ที่นี้เช่นกัน) **I)** ในกล่องรายการ **Access Credentials** (ข้อมูลประจำตัวในการเข้าถึง) ให้เลือก **Use Public Credentials** (ใช้ข้อมูลประจำตัวสาธารณะ) ป้อนโดเมน, ชื่อผู้ใช้ และรหัสผ่าน Windows ของคุณ **J)** คลิก **Test Folder Access** (ทดสอบการเข้าถึงโฟลเดอร์) และคลิกปุ่ม **Apply** (ใช้)

設定「傳送至資料夾」。 **A)** 要在電腦或網路磁碟機上設定「共用」資料夾，請在要共用的資料夾上按一下滑鼠右鍵。按一下**共用和安全性...**，然後按照指示繼續執行。**B)** 開啟 Web 瀏覽器並在 URL 視窗中鍵入產品 IP 位址或主機名稱，以開啟嵌入式 Web 伺服器。IP 位址可在步驟 20 中列印的「組態頁」上找到。**C)** 按一下「數位傳送」索引標籤。**D)** 在左欄中，按一下**傳送至資料夾**。**E)** 按一下**啟用傳送至資料夾**核取方塊。**F)** 在**預先定義的資料夾區域**中，按一下**新增**並選擇「共用」資料夾。**G)** 按一下**確定**。**H)** 在**資料夾路徑欄位**中，輸入 \\我的電腦名稱\共用資料夾名稱。(要尋找您電腦的名稱，請在 Windows 「開始」功能表內**我的電腦**上按一下滑鼠右鍵，然後按一下「內容」。按一下「電腦名稱」索引標籤。複製完整的電腦名稱。將用於下一步驟的網域名稱亦可在此處找到。)**I)** 在**存取憑證清單**方塊中，選擇**使用公用憑證**。輸入您的 Windows 網域、使用者名稱及密碼。**J)** 按一下**測試資料夾存取權限**，然後按一下**套用**按鈕。



Set up E-mail Settings. **A)** Open the Embedded Web server by opening a Web browser and typing the product IP address or hostname in the URL window. The IP address can be found on the Configuration Page you printed in Step 20. **B)** Click the Digital Sending tab and complete the information under **General Settings**: name, E-mail address, phone number, and location. **C)** Click **OK**. **D)** On the left navigation menu, select **Send to E-mail**. **E)** To find the SMTP Gateway, click the **Find Gateways** button. If a gateway is found, select it and click **OK**. **Note:** If no gateway is located, or if more than one is located, contact your network administrator or Internet service provider (ISP) to obtain the gateway information, and determine if you need to enter an account name and password for SMTP authentication. **F)** Type in the default "From" E-mail address and display name. **G)** Click the **Apply** button.

设置电子邮件设置。 **A)** 打开 Web 浏览器并在 URL 栏中键入产品的 IP 地址或主机名，从而打开内嵌式 Web 服务器。可以从在步骤 20 中打印的配置页上找到 IP 地址。**B)** 单击“数字发送”选项卡，然后在常规设置部分填写以下信息：名称、电子邮件地址、电话号码和位置。**C)** 单击确定。**D)** 在左侧的导航菜单中，选择**发送到电子邮件**。**E)** 要查找 SMTP 网关，请单击**查找网关**按钮。如果找到网关，请将其选定并单击**确定**。**注：**如果未找到网关或找到多个网关，请与您的网络管理员或 Internet 服务提供商 (ISP) 联系，以获得网关信息并确认是否需要输入帐户名称和密码以进行 SMTP 验证。**F)** 键入默认“发件人”电子邮件地址和显示名称。**G)** 单击**应用**按钮。

Tetapkan Pengaturan E-mail. **A)** Buka Server Web Tertanam dengan membuka browser Web dan mengetikkan alamat IP atau nama host produk dalam jendela URL. Alamat IP dapat ditemukan pada Configuration Page [Halaman Konfigurasi] yang Anda cetak dalam Langkah 20. **B)** Klik tab Digital Sending [Pengiriman Digital] dan lengkapi informasi pada **General Settings** [Pengaturan Umum]: nama, alamat e-mail, nomor telepon, dan lokasi. **C)** Klik **OK**. **D)** Pada menu navigasi kiri, pilih **Send to E-mail** [Kirim ke E-mail]. **E)** Untuk menemukan SMTP Gateway, klik tombol **Find Gateways** [Temukan Gateway]. Jika gateway ditemukan, pilih dan klik **OK**. **Catatan:** Jika tidak ada gateway yang ditemukan, atau jika lebih dari satu yang ditemukan, hubungi administrator jaringan Anda atau penyedia layanan Internet (ISP) untuk mendapatkan informasi gateway, dan untuk menentukan apakah Anda perlu memasukkan nama akun dan kata sandi untuk otentikasi SMTP. **F)** Ketikkan dalam "From" standar dari alamat e-mail dan nama tampilan. **G)** Klik tombol **Apply** [Terapkan].

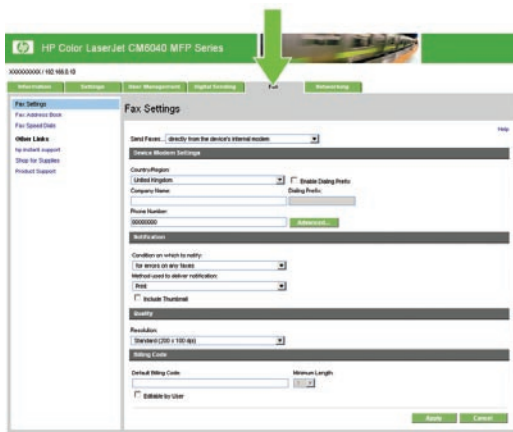
電子メールを設定します。 **A)** Web ブラウザを立ち上げ内蔵 Web サーバーを開き、製品の IP アドレスまたはホスト名を URL ウィンドウに入力します。IP アドレスは、手順 20 で印刷した設定ページに記載されています。**B)** [デジタル送信] タブをクリックし、[全般的な設定]で、詳細事項を設定します。名前、電子メールアドレス、電話番号、場所を入力します。**C)** [OK] をクリックします。**D)** 左側のナビゲーションメニューで、[電子メールへの送信] を選択します。**E)** SMTP ゲートウェイを検出するには、[ゲートウェイの検出] ボタンをクリックします。ゲートウェイが検出されたら、それを選択し、[OK] をクリックします。**注記：**ゲートウェイが検出されなかったり、複数検出されたりした場合は、ネットワーク管理者またはインターネット サービス プロバイダ (ISP) に連絡して、ゲートウェイ情報を取得し、SMTP 認証を受けるために、アカウント名とパスワードを入力する必要があるかどうかを確認してください。**F)** デフォルト送信者の電子メールアドレスと表示名を入力します。**G)** [適用] をクリックします。

전자 우편 설정을 설정합니다. A) 웹 브라우저를 열고 URL 창에 제품 IP 주소나 호스트 이름을 입력하여 내장 웹 서버를 엽니다. IP 주소는 단계 20에서 인쇄해 놓은 구성 페이지에서 확인 가능합니다. **B)** 디지털 전송 탭을 누르고 **일반 설정**의 이름, 전자 우편 주소, 전화 번호 및 위치 관련 정보를 입력합니다. **C) 확인**을 누릅니다. **D)** 왼쪽 탐색 메뉴에서 **전자 우편으로 전송**을 선택합니다. **E)** SMTP 게이트웨이를 찾으려면, **게이트웨이 검색** 단추를 누릅니다. 게이트웨이를 찾으면 선택한 후 **확인**을 누릅니다. **주:** 게이트웨이를 찾을 수 없거나 게이트웨이가 하나 이상 있을 경우 네트워크 관리자나 ISP 업체에 문의하여 게이트웨이 관련 정보를 제공 받고 SMTP 인증을 위해 계정 이름과 암호를 입력해야 하는지 확인합니다. **F)** 기본 "보내는 사람" 전자 우편 주소 및 표시 이름을 입력합니다. **G) 적용** 단추를 누릅니다.

การตั้งค่าอีเมล **A)** เปิดเว็บเบราว์เซอร์ในตัวโดยเปิดเว็บเบราว์เซอร์ และพิมพ์ IP แอดเดรสหรือชื่อโฮสต์ของเครื่องพิมพ์ในหน้าต่าง URL คุณสามารถดู IP แอดเดรสได้ในหน้าการกำหนดค่าที่คุณพิมพ์ในขั้นตอนที่ 20 **B)** คลิกแถบ Digital Sending (การส่งแบบดิจิทัล) และป้อนข้อมูลใน **General Settings** (การตั้งค่าทั่วไป): ชื่อ, อีเมลแอดเดรส, หมายเลขโทรศัพท์ และตำแหน่ง **C)** คลิก **OK** (ตกลง) **D)** ในเมนูการนำทางด้านซ้าย ให้เลือก **Send to E-mail** (ส่งไปยังอีเมล) **E)** ในการค้นหาเกตเวย์ SMTP ให้คลิกปุ่ม **Find Gateways** (ค้นหาเกตเวย์) เมื่อพบเกตเวย์ ให้เลือกเกตเวย์ แล้วคลิก **OK** (ตกลง) **หมายเหตุ:** Ifหากไม่พบเกตเวย์ หรือพบมากกว่าหนึ่งเกตเวย์ ให้ติดต่อผู้ดูแลระบบเครือข่ายหรือผู้ให้บริการอินเทอร์เน็ต (ISP) ของคุณเพื่อขอข้อมูลเกตเวย์ และตรวจสอบว่าคุณต้องป้อนชื่อแอดเดรสและรหัสผ่านของการตรวจสอบ SMTP **F)** ป้อนอีเมลแอดเดรสและชื่อที่แสดงเริ่มต้นใน "From" (จาก) **G)** คลิกปุ่ม **Apply** (ใช้)

設定電子郵件設定。A) 開啟 Web 瀏覽器並在 URL 視窗中鍵入產品 IP 位址或主機名稱，以開啟嵌入式 Web 伺服器。IP 位址可在步驟 20 中列印的「組態頁」上找到。**B)** 按一下「數位傳送」索引標籤，然後將資訊填入**一般設定**：名稱、電子郵件地址、電話號碼及位置。**C)** 按一下**確定**。**D)** 在左側導覽功能表上，選擇**傳送至電子郵件**。**E)** 要尋找 SMTP 閘道，請按一下**尋找閘道**按鈕。如果找到閘道，請選擇閘道，然後按一下**確定**。**註：**如果找不到閘道，或者如果找到多個閘道，請與網路管理員或網際網路服務提供者 (ISP) 聯絡以取得閘道資訊，並判斷您是否需要輸入供 SMTP 驗證使用的帳戶名稱與密碼。**F)** 鍵入預設「寄件者」電子郵件地址與顯示名稱。**G)** 按一下**套用**按鈕。

36



Click the **Fax** tab to configure the optional fax settings (f model only).

单击**传真**选项卡可配置可选的传真设置（仅限于 f 型号）。

Klik tab **Fax** untuk mengkonfigurasi pengaturan faks opsional (model f saja).

オプションのファックス設定を行う場合は、**[ファックス]** タブをクリックします (f モデルのみ)。

비필수 팩스 설정을 구성하려면 **팩스** 탭을 누릅니다 (f 모델만 해당).

คลิกแถบ **Fax** (โทรสาร) เพื่อกำหนดการตั้งค่าโทรสารซึ่งเป็นอุปกรณ์เสริม (เฉพาะรุ่น f)

按一下**傳真**標籤以設定選用傳真設定（僅限於 f 機型）。

EN Contents of the User Guide
(on the User CD)

JA ユーザーガイドの内容
(ユーザー CD に収録)

TW 使用者指南目錄
(在使用者光碟上)

CN 《用户指南》的目录
(在“用户 CD”上)

KO 사용 설명서 목차
(사용자 CD)

ID Isi Panduan Pengguna
(pada CD Pengguna)

TH สารบัญคู่มือผู้ใช้
(ในแผ่นซีดีผู้ใช้)

Ch. 1. Product Basics

第 1. 章 产品基本信息

Bab 1. Dasar-Dasar Produk

Ch. 2. Control Panel

第 2. 章 控制面板

Bab 2. Panel Kontrol

Ch. 3. Software for Windows

第 3. 章 Windows 软件

Bab 3. Perangkat lunak untuk Windows

Ch. 4. Use the product with Macintosh

第 4. 章 在 Macintosh 上使用产品

Bab 4. Menggunakan produk bersama Macintosh

Ch. 5. Connect the Product

第 5. 章 连接产品

Bab 5. Menghubungkan Produk

Ch. 6. Network Configuration

第 6. 章 网络配置

Bab 6. Konfigurasi Jaringan

Ch. 7. Paper and Print Media

第 7. 章 纸张和打印介质

Bab 7. Kertas dan Media Cetak

Ch. 8. Use Product Features

第 8. 章 使用产品功能

Bab 8. Menggunakan Berbagai Fitur Produk

Ch. 9. Print Tasks

第 9. 章 打印任务

Bab 9. Tugas Cetak

1. 章 製品の基本情報

Ch. 1. 제품 기본 사항

บทที่ 1. ข้อมูลเบื้องต้นของเครื่องพิมพ์

2. 章 コントロール パネル

Ch. 2. 제어판

บทที่ 2. แผงควบคุม

3. 章 Windows 用ソフトウェア

Ch. 3. Windows용 소프트웨어

บทที่ 3. ซอฟต์แวร์สำหรับ Windows

4. 章 Macintosh での使用

Ch. 4. Macintosh에서 제품 사용

บทที่ 4. การใช้เครื่องพิมพ์กับ Macintosh

5. 章 製品の接続

Ch. 5. 제품 연결

บทที่ 5. การเชื่อมต่อเครื่องพิมพ์

6. 章 ネットワークの設定

Ch. 6. 네트워크 구성

บทที่ 6. การกำหนดค่าเครือข่าย

7. 章 用紙と印刷メディア

Ch. 7. 용지 및 인쇄 용지

บทที่ 7. กระดาษและวัสดุพิมพ์

8. 章 製品機能の使用

Ch. 8. 제품 기능 사용

บทที่ 8. การใช้คุณสมบัติของเครื่องพิมพ์

9. 章 印刷タスク

Ch. 9. 작업 인쇄

บทที่ 9. งานพิมพ์

第 1. 章 产品基本概念

第 2. 章 控制面板

第 3. 章 適用於 Windows 的軟體

第 4. 章 在 Macintosh 環境下使用產品

第 5. 章 連接產品

第 6. 章 網路組態

第 7. 章 紙張和列印紙材

第 8. 章 使用產品功能

第 9. 章 列印工作

Ch. 10. Using Color 第 10. 章 使用颜色 Bab 10. Menggunakan Warna	10. 章 カラー印刷 Ch. 10. 컬러 사용 บทที่ 10. การใช้สี	第 10. 章 使用色彩
Ch. 11. Copy 第 11. 章 复印 Bab 11. Menyalin	11. 章 コピー Ch. 11. 복사 บทที่ 11. สำเนา	第 11. 章 影印
Ch. 12. Scan and send to e-mail 第 12. 章 扫描并发送至电子邮件 Bab 12. Memindai dan mengirim ke e-mail	12. 章 スキャンして電子メールに送信 Ch. 12. 스캔하여 전자 우편으로 전송 บทที่ 12. สแกนและส่งอีเมล	第 12. 章 掃描並傳送至電子郵件
Ch. 13. Fax 第 13. 章 传真 Bab 13. Faks	13. 章 ファックス Ch. 13. 팩스 บทที่ 13. โทรสาร	第 13. 章 傳真
Ch. 14. Manage and maintain 第 14. 章 管理和维护 Bab 14. Mengelola dan memelihara	14. 章 管理と保守 Ch. 14. 관리 및 유지 บทที่ 14. การจัดการและการบำรุงรักษา	第 14. 章 管理和維護
Ch. 15. Solve problems 第 15. 章 解决问题 Bab 15. Mengatasi masalah	15. 章 問題の解決 Ch. 15. 문제 해결 บทที่ 15. การแก้ไขปัญหา	第 15. 章 解決問題
App. A. Supplies and accessories 附录 A. 耗材和附件 Lamp. A. Persediaan dan aksesori	付録 A. サプライ品およびアクセサリ App. A. 소모품 및 부속품 ภาคผนวก A. วัสดุสิ้นเปลืองและอุปกรณ์เสริม	附錄 A. 耗材和附件
App. B. Service and support 附录 B. 服务与支持 Lamp. B. Servis dan dukungan	付録 B. 서비스およびサポート App. B. 서비스 및 지원 ภาคผนวก B. บริการและการสนับสนุน	附錄 B. 服務和支援
App. C. Product specifications 附录 C. 产品规格 Lamp. C. Spesifikasi produk	付録 C. 製品仕様 App. C. 제품 사양 ภาคผนวก C. ข้อกำหนดของเครื่องพิมพ์	附錄 C. 產品規格
App. D. Regulatory information 附录 D. 管制信息 Lamp. D. Informasi peraturan	付録 D. 規制情報 App. D. 규격 정보 ภาคผนวก D. ข้อมูลเกี่ยวกับข้อบังคับ	附錄 D. 法規資訊



<http://www.hp.com/support>



<http://www.hp.com/go/usemy6030mfp>



<http://www.hp.com/go/usemy6040mfp>



http://www.hp.com/go/cljcm6030mfp_manuals



http://www.hp.com/go/cljcm6040mfp_manuals



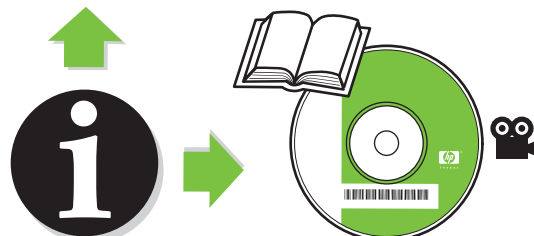
http://www.hp.com/go/cljcm6030mfp_software



http://www.hp.com/go/cljcm6040mfp_software



<http://www.hp.com/go/mfpfaxaccessory300>



© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.
www.hp.com



Q3938-91045